



EESTI NSV TEATAJA

ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV Rahvakomissaride käskkirjade ja juhendite, Eesti NSV maakondade ja linnade töötava rahva saadikute Nõukogude ja nende täitevkomiteede otsuste ja korralduste kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР, приказов и инструкций Народных Комиссаров Эстонской ССР, решений и распоряжений Советов депутатов трудящихся и исполнительных комитетов уездов и городов Эстонской ССР.

№ 41

17. aprillil
17. апреля

1941

I.

Art. 612. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus üldkohustuslike otsuste andmise ja nende rikkumise eest administratiiv-karistuste määramise kohta töötava rahva saadikute Nõukogude maakondade, linnade ja valdade täitevkomiteede poolt.

Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об издании уездными, городскими и волостными исполнительными комитетами Советов депутатов трудящихся обязательных решений и о наложении административных взысканий за их нарушение.

II.

613. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Hariduse Rahvakomissariaadile alluvate asutiste töötajate teenistusse seadmise eeskirjade kinnitamise kohta. — Eeskirjad.

Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об утверждении предписаний о назначении на должность работников учреждения, подведомственных Народному Комиссариату Просвещения. — Предписания.

614. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde projekteerimise kontori „Kommunaalprojekt“ organiseerimise kohta. — Põhimäärus.

Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об организации проектировочной конторы „Коммуналпроект“ при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства. — Положение.

615. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus traathäälingu sõlmede, traathäälingu kuuldepunktide ja raadiovastuvõtjate ehitamise, kasutamise ja abonemaksude kohta. — Lisa.

Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о пользовании узлами проволочного вещания, трансляционными радиоточками и радиоприемниками и об абонементной плате.

616. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus riiklikule krediidle ja hoiasjandusele kaasaaitamise komisjonide organiseerimisest Eesti NSV-s.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об организации комиссий содействия Государственному кредиту и сберегательному делу в Эстонской ССР.
617. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Eesti NSV organiseeritavate masin-traktorijaamade remontinventariga varustamise määruse § 1 p. m tühistamise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об отмене п. м ст. 1 постановления о снабжении ремонтным инвентарем машинно-тракторных станций, организуемых в Эстонской ССР.
618. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus riiklikkude notariaalkontorite võrgu muutmise kohta. — Lisa.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об изменении сети государственных нотариальных контор. — Приложение.
619. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Eesti Invaliidide Kooperatsiooni Nõukogu ajutiste organite määramise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о назначении временных органов Совета Кооперации Эстонских Инвалидов.
620. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus üürnike korteritest väljatõstmise ja ümberpaigutamise korra kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о порядке выселения и перемещения с'емщиков из квартир.
621. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus sms N. Tihanova-Veimeri vabastamise kohta Kergetööstuse Rahvakomissari asetäitja ülesannetest.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об освобождении тов. Тихановой-Веймер, Н. от обязанности заместителя Народного Комиссара Легкой Промышленности.
622. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissariaadi Kolleegiumi koosseisu muudatuste kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об изменениях в составе Коллегии Народного Комиссариата Легкой Промышленности Эстонской ССР.
623. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Rahvakomissariaadile alluvate käitiste nimede muutmise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о переименовании предприятий, подведомственных Народному Комиссариату Местной Промышленности Эстонской ССР.
624. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.
Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.
625. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.
Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

III.

626. Eesti NSV Kohtu Rahvakomissari käskkiri nr. 42 Riiklike Notariaalkontorite tööpiirkondade kohta.
627. Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissari käskkiri nr. 143 tüüfuse, paratüüfuse, düsenteeria ja paradüsenteeria vastase kaitsepookimise sundteostamise kohta mõningate toitlustamise, raviprofülaktika, kommunaal- ja sanitaartervishoiuasutiste ja -ettevõtete teenistuses olevatele isikutele.
628. Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissari juhend kõhutüüfuse, paratüüfuse, düсenteeria ja paradüsenteeria vastase kaitsepookimise teostamise kohta.
629. Juhend võorastemajade sisekorra kohta.

IV.

630. Otsus Tartu toitlustamis- ja ühiskonna sanitaar-tervishoiu ettevõtete registreerimise kohta.
631. Otsus Pärnu linna korstnapühkimise tasunormide kinnitamise kohta.
632. Otsus kaubandus-tööstuslike, lao- ja teiste mitteleuumide üüritariifide kinnitamise kohta Pärnu linnas.
633. Otsus kauplemise korra kohta Pärnu linnas.
634. Otsus Pärnu linna tänavate, puisteede, avalikkude platside, õuede ja elamute ühiselt kasutatavate osade puhtuse-korrashoiu kohta.
635. Otsus sanitaar- ja heakorra kohta Tartu maakonna maakondliku alluvusega linnades.

I.

612. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi

s e a d l u s

üldkohustuslike otsuste andmise ja nende rikkumise eest administratiiv-karistuste määramise kohta töötava rahva saadikute Nõukogude maakondade, linnade ja valdade täitevkomiteede poolt.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium määrab:

1. Lubada töötava rahva saadikute Nõukogude maakondade, linnade ja valdade täitevkomiteedele teha üldkohustuslike otsuseid ja määrata nende rikkumise eest administratiiv-vastutavust.

2. Maakondade ning vabariikliku alluvusega linnade täitevkomiteed võivad teha üldkohustuslike otsuseid järgmistes küsimustes:

- a) ühiskondliku korra kaitseks;
- b) elanikkonna tervise kaitseks (tervishoiureeglite täitmine, abinõude tarvitusele võtmine rahvastatud kohtade elamiskõlbuliseks tegemiseks, ühiskondliku toitlustamise teostamine ja võitlus tervishoiuvastaste nähetega);
- c) võitluses loodusõnnetustega (tulikahjud, uputused jne.);
- d) tänavliiklemise korraldamisel ja maanteede kasutamisel;
- e) metsade ja metsainstandike kaitsmisel varguste, hävitamiste ja tulikahjude vastu;
- g) tuletõrje teostamisel;
- h) ühiskondlikult kasutatavate ettevõtete avamise ja tegevuse korra ja sisemise korralduse suhtes (trammid, autobused, saunad, söögimajad jne.), samuti teatrite, kinode ja teiste avalikkude kohtade avamise ja tegevuse korra ja sisemise korralduse suhtes;
- i) kauplemise korra kohta ärides ja turgudel;
- j) transportvahendite veohindade määramiseks;
- k) ehitiste nõutavas korras hoidmiseks, samuti katuste lumest puhastamiseks, maanteede, kõnniteede, veevärgitorustiku ja veetorude korrashoiuks, majade fassaadidele majanumbrite paigutamiseks ja nende valgustamiseks öösel;
- l) nais- ja meestöötajatele põllumajanduses ja naismajatöötajatele linnades koolikäimise võimaluse kindlustamisel kirjaoskamatus ja vähese kirjaoskamise likvideerimiseks;
- m) agrikultuursete ja zootehniliste paranduste elluviimisel ja võitluses põllumajanduslike kahjuritega;

Ar 941
Eesti



49702

- n) võitlusel loomataudidega;
- o) jahinduse ja kalanduse korraldamisel;
- p) üldise koolikohustuse teostamise korra kohta;
- r) mööduvate vägede majutamisel;
- s) tsiviilelanikkonna majutamisel loodusõnnetuste puhul.

3. Valdade ning maakondliku alluvusega linnade täitevkomiteed võivad teha üldkohustuslikke otsuseid järgmistes küsimustes:

- a) ühiskondliku korra kaitseks;
- b) üldkasutatavate paikade, veekogude ning kaevude tervishoiuliseks kaitseks;
- c) tuletõrje-abinõude tarvitusele võtmiseks;
- d) võitluses tärkava rohu kahjustamise ning aasade, haljasvööndite ja külvide rikkumise vastu;
- e) võitluses loomataudidega ja põllumajanduslike kahjuritega;
- g) võitluses loodusõnnetustega (tulikahjud, uputused jne.);
- h) kauplemise aja ja korra kindlaksmääramiseks laatadel, turgudel ja teistes kauplemiseks määratud kohtadel;
- i) istandike kaitseks, samuti parkide, murude jne. puhtuseks ja korras-
hoiuks;
- j) ühiskondlikult kasutatavate ettevõtete töötamise korra suhtes (söögimajad,
restoranid, saunad, ujulad, juuksetööstused, autobused jne.);
- k) tänavliiklemise korraldamiseks;
- l) mööduvate vägede majutamisel;
- m) tsiviilelanikkonna majutamisel loodusõnnetuste puhul.

4. Üldkohustuslikud otsused ei tohi olla vastuolus Eesti NSV territooriumil kehtivate seadustega ega kõrgemalseisvate täitevorganite määruste, juhendite, käs-
kude ning otsustega.

5. Üldkohustuslikud otsused antakse kaheks aastaks, pärast seda kaotavad nad jõu. Igas üldkohustuslikus otsuses peab olema täpselt näidatud, millise territooriumi ta hõlmab ja millisel tähtajal jõustub, misjuures see tähtaeg ei või olla vähem kui 10 päeva arvates väljakuulutamise päevast, välja arvatud erijuhtumid (mööduvate vägede majutamine, võitlus loodusõnnetustega jne.), mil üldkohustuslikud otsused viiakse ellu viivitamata.

6. Üldkohustuslikud otsused tulevad tingimata avaldada ja laiaulatuslikult elanikkonnale teatavaks teha kõigi võimalike vahenditega (üleskleepimine, teatamine koosolekuil, avaldamine ajalehtedes jne.).

7. Juhul, kui üldkohustuslikku otsust rikuvad sõjaväelased või sõjaväeteenistuse-
kohuslikud, kes kuuluvad Tööliste ja Talupoegade Punaarmee ridadesse, ei kohal-
data karistamisel käesolevat seadlust.

Nende üleastumiste kohta koostatud protokollid saadetakse väeosa vastavale komandörile distsiplinaarkorras mõjutamiseks.

8. Maakondade ja vabariikliku alluvusega linnade täitevkomiteede üldkohus-
tuslikud otsused peab saadetama 2 päeva jooksul, arvates nende vastuvõtmisest
täitevkomitee poolt, maakonna või linna prokurörile, samuti Eesti NSV Ülem-
nõukogu Presiidiumile ja Rahvakomissaride Nõukogule, valdade ja maakondliku
alluvusega linnade täitevkomiteede üldkohustuslikud otsused aga — maakonna
prokurörile ja maakonna täitevkomiteele.

9. Juhul, kui prokurör vaidleb üldkohustusliku otsuse vastu, kuulub vastu-
vaidlus läbivaatamisele täitevkomitees hiljemalt 10 päeva jooksul.

Vastuvaidluse ülaltähendatud tähtajal läbivaatamata jätmine peatab üldkohus-
tusliku otsuse kehtivuse.

10. Üldkohustuslike otsuste rikkumise eest määratakse administratiivkorras üks järgnevaist karistustist: hoiatus, rahatrahv või paranduslikud tööd.

11. Administratiiv-vastutavust kohaldatakse juhul, kui üleastuja tegudel puudub kriminaaliloom ja kui nendele ei kaasne kriminaalkorras vastutusele võtmine.

12. Karistuste ülemmääraks, millised nähakse ette maakondade täitevkomiteede ja vabariikliku alluvusega linnade täitevkomiteede üldkohustuslikes otsustes, on rahatrahv mitte rohkem kui 100 rublani ja paranduslikud tööd kuni ühe kuuni.

Karistuste ülemmääraks valdade täitevkomiteede ja maakondliku alluvusega linnade täitevkomiteede üldkohustuslikkude otsuste rikkumiste eest on: rahatrahv kuni 15 rublani ja paranduslikud tööd kuni 4 päevani.

13. Üldkohustuslikkude otsuste rikkumise eest administratiiv-karistuste määramine toimub maakonna või linna täitevkomitee juures moodustatud administratiiv-komisjoni määrusega. Komisjoni koosseisu kuuluvad: miilitsäilem või tema ase-täitja (komisjoni esimehena) ja 4 komisjoni liiget, keda nimetab täitevkomitee.

Neis linnades, kus miilitsavalitsust ei ole, samuti ka valdades, määrab üldkohustuslikkude otsuste rikkumiste eest karistuse täitevkomitee.

14. Maakondade täitevkomiteed ja vabariikliku alluvusega linnade täitevkomiteed võivad oma üldkohustuslikkudes otsustes ette näha linna miilitsajaoskondade ülematele ja maakonna miilitsäilematele õiguse iseseisvalt oma määrustega panna peale administratiiv-karistusi: hoiatus, rahatrahv kuni 15 rublani või rahatrahvi mittetasumisel paranduslikke töid kuni 4 päevani. Nende üldkohustuslikkude otsuste rikkumise eest, mis korraldavad ülaltähendatud linnades tänavliiklemise reegleid ja ühiskondlike kohtade korda, võib rahatrahvi määramise õiguse kuni 3 rublani anda miilitsateenistujale kohapeal. Rahatrahvi kohapeal tasumisest keeldumise puhul protokoll saadetakse edasi miilitsäilemale; viimasel on õigus trahvi kõrgendada mitte rohkem kui kolmekordselt.

15. Maakondade täitevkomiteed võivad oma üldkohustuslikkudes otsustes ette näha valla täitevkomiteedele õiguse maakonna täitevkomitee üldkohustuslike otsuste rikkumise eest määrata administratiiv-karistust: hoiatus, rahatrahv kuni 15 rublani või paranduslikke töid kuni 4 päeva.

16. Üldkohustuslike otsuste rikkumise eest koostavad protokoll miilitsateenistujad, maakondade, linnade või valdade täitevkomiteede liikmed ja teised ametiisikud, kellel selleks õigus (metsakaitse, tuletõrje, tervishoiu-järelevalve jne.).

17. Administratiiv-karistuste määrus peab tehtama hiljemalt ühe kuu jooksul arvates üleastumise päevast ja peab olema üleastujale kätte antud hiljemalt ühe kuu jooksul, arvates määrus tegemise päevast. Nendest tähtaegadest mittekinnipidamisel kuulub asi lõpetamisele.

18. Rahatrahv tuleb tasuda 2 nädala jooksul. Trahvi mittemaksmisel toimub trahvi sissenõudmine NSVL KTK ja RKN 11. aprilli 1937 määruses (NSV LSKK 1937, 30, art. 120) ettenähtud korras või trahvi määranud organ asendab rahatrahvi paranduslike töödega.

19. Paranduslikud tööd määratakse ainult isikutele, kes ei tööta palagalistena riiklikes või ühiskondlikes organisatsioonides, ja viiakse täide paranduslike tööde kohalike osakondade — kus need puuduvad, kohaliku täitevkomitee — juhiste järgi (teede parandamisel, tänavate puhastamisel, ühiskondlike ehitiste koristamisel jne.).

20. Administratiiv-karistuse pealepanemine ja selle täideviimine peab olema lõpetatud 5 kuu jooksul arvates üleastumise päevast. Selle tähtaja möödumisel kuulub asi lõpetamisele.

21. Administratiiv-karistuse määrus peale võib kaevata maakonna või linna täitevkomiteele 10 päeva jooksul arvates määrus üleastujale kätteandmisest. Selle

tähtaja jooksul kaebuse andmine peatab karistamise. Kaebus antakse karistuse määranud organi kaudu.

Kaebus tuleb läbi vaadata ühe kuu jooksul.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimees Joh. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Sekretär V. Telling.

Tallinn, 31. märtsil 1941.

У к а з

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР

об издании уездными, городскими и волостными исполнительными комитетами Советов депутатов трудящихся обязательных решений и о наложении административных взысканий за их нарушение.

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

1. Разрешить уездным, городским и волостным исполнительным комитетам Советов депутатов трудящихся издавать обязательные решения и устанавливать административную ответственность за их нарушение.

2. Уездные исполнительные комитеты и исполнительные комитеты городов республиканского подчинения могут издавать обязательные решения по следующим вопросам:

- а) охраны общественного порядка;
- б) охраны здоровья населения (соблюдения санитарных правил, проведения мероприятий по оздоровлению населенных мест, общественного питания и борьбы с антисанитарией);
- в) борьбы со стихийными бедствиями (пожарами, наводнениями и т. п.);
- г) регулирования уличного движения и пользования шоссевыми дорогами;
- д) охраны лесов и лесных насаждений от хищений, истреблений и пожаров;
- е) проведения противопожарных мер;
- ж) порядка открытия и деятельности предприятий общественного пользования (трамваев, автобусов, бань, столовых и т. д.), также театров, кино и других публичных мест и о внутреннем распорядке в них;
- з) порядка торговли в магазинах, рынках и на базарах;
- и) установления такс оплаты транспортных средств;
- к) поддержания строений в должном порядке, а также очистки крыш от снега, содержания в исправности тротуаров и мостовых, водопроводных и водосточных труб, установления и освещения в ночное время номерных знаков на фасадах домов;
- л) обеспечения за с. х. рабочими и работницами и домашними работницами в городах возможности посещения школ по ликвидации неграмотности и малграмотности;
- м) введения агрикультурных и зоотехнических улучшений и борьбы с с. х. вредителями;

- н) борьбы с эпизоотиями;
- о) производства охоты и рыбного промысла;
- п) порядка проведения всеобщего обязательного обучения;
- р) расквартирования проходящих войск;
- с) расквартирования гражданского населения в случае стихийных бедствий.

3. Волостные исполнительные комитеты и исполнительные комитеты городов уездного подчинения могут издавать обязательные решения по следующим вопросам:

- а) охраны общественного порядка;
- б) санитарной охраны мест общего пользования, водоемов и колодцев;
- в) принятия противопожарных мер;
- г) борьбу с потравками, порчей лугов, зеленей и посевов;
- д) борьбу с эпизоотиями и вредителями сельского хозяйства;
- е) борьбу со стихийными бедствиями (пожарами, наводнениями и т. п.);
- ж) установления времени и порядка производства торговли на ярмаках, рынках, базарах и других местах, отведенных для торговли;
- з) охраны насаждений, а также поддержания чистоты и порядка в парках, скверах и т. п.;
- и) порядка деятельности предприятий общественного пользования (столовых, ресторанов, бань, купален, парикмахерских, автобусов и т. п.);
- к) регулирования уличного движения;
- л) расквартирования проходящих войск;
- м) расквартирования гражданского населения в случаях стихийных бедствий;

4. Обязательные решения не должны противоречить действующим на территории Эстонской ССР законам, а равно постановлениям, инструкциям, приказам и решениям вышестоящих исполнительных органов.

5. Обязательные решения издаются на срок до 2 лет, после чего теряют свою силу. В каждом обязательном решении должно быть точно указано, на какую территорию оно распространяется и с какого срока входит в силу, причем срок этот не может быть менее 10 дней со дня опубликования, кроме особых случаев (расквартирование проходящих войск, борьба со стихийными бедствиями и т. п.), когда обязательные решения вводятся в действие немедленно.

6. Обязательные решения подлежат непременно опубликованию и широкому доведению до сведения населения всеми возможными способами (расклеивание, объявление на собраниях, в газетах и т. п.).

7. В случае нарушения обязательного решения военнослужащим или военнообязанным, состоящим в рядах РККА, взыскание в порядке настоящего указа не производится.

Протоколы об этих нарушениях направляются подлежащему командиру части для принятия мер дисциплинарного воздействия.

8. Обязательные решения уездных исполнительных комитетов и исполнительных комитетов городов республиканского подчинения в

двухдневный срок с момента их принятия исполкомом должны быть препровождены уездному, городскому прокурору, а также Президиуму Верховного Совета и Совнаркому Эстонской ССР, а обязательные решения волостных исполнительных комитетов и исполнительных комитетов городов уездного подчинения — уездному прокурору и уездному исполнительному комитету.

9. В случае опротестования прокурором обязательного решения, протест подлежит рассмотрению исполнительным комитетом не позднее десятидневного срока.

Нерассмотрение протеста в указанный выше срок приостанавливает действие обязательного решения.

10. За нарушение обязательных решений налагается в административном порядке одно из следующих взысканий: предупреждение, штраф или исправительно-трудовые работы.

11. Административная ответственность применяется в том случае, если действия нарушителя не носят уголовный характер и не влекут за собой привлечение к ответственности в уголовном порядке.

12. Предельным размером взысканий, предусматриваемых обязательным решением уездных исполнительных комитетов и исполнительных комитетов городов республиканского подчинения, является штраф в размере не свыше 100 рублей и исправительно-трудовые работы на срок до 1 месяца.

Предельными размерами взысканий за нарушение обязательных решений волостных исполнительных комитетов и исполнительных комитетов городов уездного подчинения являются: штраф до 15 руб. и исправительно-трудовые работы на срок до 4 дней.

13. Наложение административных взысканий за нарушение обязательных решений производится постановлением административной комиссии, создаваемой при исполкоме, горисполкоме в составе: начальника милиции или его заместителя (председатель комиссии) и четырех членов комиссии, назначенных исполкомом.

В тех городах, где нет управления милиции, а также в волостях, взыскание за нарушение обязательных решений налагается исполнительным комитетом.

14. Уездные исполкомы и горисполкомы городов республиканского подчинения могут предусматривать в обязательных решениях право начальников отделений городской милиции и начальников уездной милиции, налагать единолично своими постановлениями административные взыскания в виде предупреждения, штрафа до 15 рублей или в случае неуплаты штрафа исправительно-трудовых работ на срок до 4 дней. За нарушение обязательных решений, регулирующих в указанных городах правила уличного движения и порядок в общественных местах, право наложения штрафа в размере до 3 рублей может быть предоставлено работникам милиции на месте. В случае отказа от уплаты штрафа на месте протокол передается начальнику милиции; последний имеет право увеличить штраф не свыше трехкратного размера.

15. Уездные исполкомы могут предусматривать в обязательных решениях право волисполкомов налагать за нарушение обязательных решений уездного исполкома административные взыскания в виде:

предупреждения, штрафа до 15 рублей или исправительно-трудовых работ на срок до 4 дней.

16. О нарушении обязательного решения составляется протокол работниками милиции, членами уездных, городских и волостных исполкомов и другими должностными лицами, имеющими на это право (лесная охрана, пожарная охрана, санитарный надзор и др.)

17. Постановление о наложении административных взысканий должно быть вынесено не позднее месячного срока со дня нарушения и должно быть вручено нарушителю не позднее месячного срока со дня вынесения постановления. При несоблюдении этих сроков дело подлежит прекращению.

18. Штраф подлежит уплате в 2-недельный срок. В случае не уплаты штрафа принудительное взыскание производится в порядке, предусмотренном в постановлении ЦИК и СНК СССР от 11 апреля 1937 г. (собр. Зак. и Расп. Союза ССР с 1937, 30, ст. 120) или заменяется органом, наложившим штраф, исправительно-трудовыми работами.

19. Исправительно-трудовые работы назначаются только для лиц, не состоящих на работе по найму в государственных и общественных организациях и отбываются по указанию местных отделений исправительно-трудовых работ, а где таковых не имеется — по указанию местного исполкома (на ремонте дорог, очистке улиц, уборке общественных зданий и т. д.).

20. Все дело о наложении административного взыскания и приведении его в исполнение должно быть закончено в 5-месячный срок со дня нарушения. По истечении указанного срока дело подлежит прекращению.

21. Постановление о наложении административного взыскания может быть обжаловано в уездный, городской исполком в 10-дневный срок с момента вручения постановления нарушителю. Подача жалобы в этот срок приостанавливает взыскание. Жалоба подается через орган, наложивший взыскание.

Жалоба подлежит рассмотрению в течение одного месяца.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР И. Варес.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 31 марта 1941 г.

II.

613. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu

m ä ä r u s

Hariduse Rahvakomissariaadile alluvate asutiste töötajate teenistusse seadmise eeskirjade kinnitamise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

I. Kinnitada Hariduse Rahvakomissariaadile alluvate asutiste töötajate teenistusse seadmise eeskirjad ja panna need kehtima 1. aprillist 1941 arvates.

2. Teha Hariduse Rahvakomissarile ülesandeks anda käskkirju ja juhendeid p. 1 tähendatud eeskirjade teostamiseks.

3. Arvates 1. aprillist 1941 lugeda kehtetuks:

- 1) Õppejõudude teenistuse seadus (RT 1931, 59, 461; 1934, 5, 36 IX; 1934, 37, 330; 1935, 69, 605; ENSV T 1940, 46, 527);
- 2) Õppejõudude reservi korraldus (RT 1931, 65, 525).

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 1. aprillil 1941. Nr. 588.

Lisa

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
1. aprilli 1941 määruse nr. 588 juurde.

Hariduse Rahvakomissariaadile alluvate asutiste töötajate teenistusse seadmise eeskirjad.

§ 1. Põhiliseks juhiseks rahvaharidusalal töötajate teenistusse seadmisel on Valitsuse ja Partei määrused.

§ 2. Rahvaharidusalal töötajate koosseis kuulub komplekteerimisele Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt kinnitatud koosseisu-tabelite alusel. Töötajate valik nende tegevus- ja poliitiliste omaduste järgi pannakse Hariduse Rahvakomissariaadile ja tema kohalikele organitele.

Hariduse Rahvakomissariaadile alluvates asutistes töötajate hariduse ja kutse-lise ettevalmistuse nõuded määrab Hariduse Rahvakomissar sellekohaste juhendite ja käskkirjadega.

§ 3. Hariduse Rahvakomissariaadile alluvate asutiste töötajate teenistusse seadmine toimub käesolevates eeskirjades ettenähtud alustel, arvatud välja kõrgemate õppeasutiste ja teaduslike instituutide töötajad, kelle teenistusse seadmine toimub erimäärusega.

§ 4. Hariduse Rahvakomissar määrab teenistusse:

- 1) Hariduse Rahvakomissariaadile vahenditult alluvate õppeasutiste juhatajad;
- 2) liiduvabariikliku tegevuspiirkonnaga metoodilise töö asutiste ja Pioneeride Keskmaja juhatajad;
- 3) liiduvabariikliku tegevuspiirkonnaga poliithariduslike asutiste juhatajad ja nende asetäitjad;
- 4) keskmuseumide juhatajad ja nende asetäitjad;
- 5) riigiraamatukogu juhataja.

§ 5. Hariduse Rahvakomissar määrab teenistusse vastavate maakondade ja linnade töötava rahva saadikute Nõukogude täitevkomiteede rahvahariduse osakondade juhatajate ettepanekul järgmised töötajate liigid:

- 1) kesk- ja kutsekoolide juhatajad ja kõik nende koolide VIII—X klassides õppe- ja kasvatusalal töötajad;
- 2) koolide, poliithariduse, naistöölalade ja teised inspektorid täitevkomiteede rahvahariduse osakondade juures;
- 3) maakondlike ning Tallinna, Tartu, Narva ja Pärnu linna kultuurmajade, keskraamatukogude ja lektorite büroode juhatajad ja nende asetäitjad;
- 4) noortemajade ja rahvaloomingu majade juhatajad;
- 5) koha- ja erimuseumide juhatajad.

§ 6. Hariduse Rahvakomissar määrab teenistusse asutiste juhatajate ettepanekul:

- 1) Hariduse Rahvakomissariaadile vahenditult alluvates õppeasutistes õppe- ja kasvatusalal töötajad;
- 2) keskmuseumide osakondade juhatajad ja teaduslikud töötajad;
- 3) riigiraamatukogu osakondade juhatajad.

§ 7. Maakondade ja linnade töötava rahva saadikute Nõukogude täitevkomiteede rahvahariduse osakondade juhatajad määravad teenistusse:

- 1) algkoolide ja mittetäielike keskkoolide juhatajad ja neis kui ka keskkoolide I—VII klassides õppe- ja kasvatusalal töötajad;
- 2) eelkoolialaste asutiste ja lastekodude juhatajad ning õppe- ja kasvatusalal töötajad;
- 3) § 5 loendamata kohaliku tähtsusega poliithariduslike asutiste juhatajad;
- 4) kohaliku tähtsusega metoodilise töö asutiste ja pioneeride majade juhatajad;
- 5) pioneerjuhid.

§ 8. Maakondade ja linnade töötava rahva saadikute Nõukogude täitevkomiteede rahvahariduse osakondade juhatajad määravad teenistusse asutiste juhatajate ettepanekul:

- 1) kõigi täitevkomiteede piirkonnas asuvate koolide, eelkooliliste asutiste ja lastekodude administratiivkoosseisu;
- 2) kohaliku tähtsusega §§ 5, 6 ja 7 all loetletud asutiste administratiivkoosseisu.

§ 9. Sõjalise ettevalmistuse õpetajad mittetäielikes keskkoolides määrab teenistusse Hariduse Rahvakomissariaadi Sõjalise Väljaõppe ja Kehalise Kasvatuse Osakonna juhataja vastavate rahvahariduse osakondade juhatajate ettepanekul.

§ 10. Käesolevate eeskirjade § 4—9 loetlemata koosseisu määrab teenistusse vastava asutise juhataja.

§ 11. Käesolevates eeskirjades tähendamata asutiste töötajate teenistusse nimetamise korra määrab Hariduse Rahvakomissar käesolevate eeskirjade üldalustel, arvestades nende asutiste ulatust, tähtsust ja kuuluvust mõne käesolevates eeskirjades tähendatud asutiste liiki.

§ 12. Hariduse Rahvakomissaril on määramise kui ka ümberpaigutamise ja vabastamise õigus ka kõigi §§ 5—11 tähendatud töötajate suhtes.

§ 13. Töötajate teenistusse määrajatel on õigus teenistusse määratud töötajaid teenistusest vabastada kui ka neid ümber paigutada, reguleerida nende puhkust ja lahendada teisi teenistuslikke küsimusi.

§ 14. Maakondade ja linnade töötava rahva saadikute Nõukogude täitevkomiteede rahvahariduse osakondade juhatajate otsustele teenistusse määramise, ümberpaigutamise ja teenistusest vabastamise asjas võib apelleerida Hariduse Rahvakomissarile.

§ 15. Töötajate teenistusse seadmise, ümberpaigutamise ja teenistusest vabastamise ligema korra määrab Hariduse Rahvakomissar.

§ 16. Töötajate teenistuslikud ülesanded ja kohustused ja nende teenistuse kord määratakse Hariduse Rahvakomissari juhendite ja käskkirjadega ning nende alusel antavate asutiste põhikirjade ja kodukordadega.

Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об утверждении предписаний о назначении на должность
работников учреждений, подведомственных Народному
Комиссариату Просвещения.

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Утвердить предписания о назначении на должность работников учреждений, подведомственных Народному Комиссариату Просвещения и ввести их в действие с 1 апреля 1941 года.

2. Поручить Народному Комиссару Просвещения издавать приказы и инструкции для осуществления означенных в пункте 1 предписаний.

3. Считать недействительными с 1 апреля 1941 г.:

- 1) Закон о службе преподавателей (ГВ 1931, 59, 461; 1934, 5, 36 IX; 1934, 37 330; 1935, 69, 605; В ЭССР 1940, 46, 527);
- 2) Распоряжение о резерве преподавателей (ГВ 1931, 65, 525).

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 1 апреля 1941 г. № 588.

Приложение
к постановлению СНК Эстонской ССР
от 1 апреля 1941 г. № 588.

Предписания
о назначении на должность работников учреждений, под-
ведомственных Народному Комиссариату Просвещения.

1. Основным руководством при назначении на должность работников системы народного образования являются постановления Правительства и Партии.

2. Состав работников системы народного образования подлежит комплектованию на основе штатных расписаний, утвержденных Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР. Подбор работников по их деловым и политическим качествам возлагается на Народный Комиссариат Просвещения и его органы на местах.

Требования относительно образования и профессиональной подготовки работников, подведомственных Народному Комиссариату Просвещения учреждений, устанавливаются Народным Комиссаром Просвещения в соответствующих инструкциях и приказах.

3. Назначение на должность работников, подведомственных Народному Комиссариату Просвещения учреждений, совершается на предусмотренных в настоящем постановлении основаниях, за исключением работников высших учебных заведений и научных институтов, назначение которых регулируется особым постановлением.

4. Народный Комиссар Просвещения назначает на должность:
- 1) заведующих непосредственно подведомственными Народному Комиссариату Просвещения учебными заведениями;
 - 2) заведующих учреждениями методической работы союзно-республиканского значения и заведующего Центральным Домом Пионеров;
 - 3) заведующих политпросветучреждениями союзно-республиканского значения и их заместителей;
 - 4) заведующих центральными музеями и их заместителей;
 - 5) заведующего Государственной Библиотекой.

5. Народный Комиссар Просвещения назначает на должность по предложению заведующих отделами народного образования соответствующих исполнительных комитетов уездных и городских Советов депутатов трудящихся следующие категории работников:

- 1) заведующих средними и профессиональными школами и всех работников по учебной и воспитательной части в VIII—X классах этих школ;
- 2) инспекторов школ, политпросвета, отраслей женского труда и других при отделах народного образования исполнительных комитетов;
- 3) заведующих уездными культурными домами и культурными домами городов Таллин, Тарту, Нарва и Пярну, заведующих центральными библиотеками и лекторскими бюро и их заместителей;
- 4) заведующих домами молодежи и домами народного творчества;
- 5) заведующих местными и специальными музеями.

6. Народный Комиссар Просвещения назначает на должность по предложению заведующих учреждениями:

- 1) работников по учебной и воспитательной части непосредственно подведомственных Народному Комиссариату Просвещения учебных заведений;
- 2) заведующих отделами и научных работников центральных музеев;
- 3) заведующих отделами Государственной Библиотеки.

7. Заведующие отделами народного образования исполнительных комитетов уездных и городских Советов депутатов трудящихся назначают на должность:

- 1) заведующих начальными и неполными средними школами и работников по учебной и воспитательной части этих, а также I—VII классов средних школ;
- 2) заведующих и работников по учебной и воспитательной части дошкольных учреждений и детских домов;
- 3) заведующих не перечисленными в п. 5 политпросветучреждениями местного значения;
- 4) заведующих домами пионеров и учреждениями методической работой местного значения;
- 5) пионервожатых.

8. Заведующие отделами народного образования исполнительных комитетов уездных и городских Советов депутатов трудящихся назначают на должность по предложению заведующих учреждениями:

- 1) административные штатные составы всех находящихся в пределах исполнительных комитетов школ, дошкольных учреждений и детских домов;
 - 2) административные штатные составы перечисленных в п.п. 5, 6 и 7 учреждений местного значения.
9. Преподаватели военной подготовки в неполных средних школах назначает на должность Заведующий Отделом Военной Подготовки и Физического Воспитания Народного Комиссариата Просвещения по предложению соответствующих заведующих отделами народного образования.
10. Штатный состав, не перечисленный в п.п. 4—9 настоящего постановления, назначается на должность заведующим соответствующего учреждения.
11. Порядок назначения на должность работников учреждений, не означенных в настоящем постановлении, устанавливается Народным Комиссаром Просвещения на общих основаниях настоящего постановления, учитывая при этом масштаб, значение и принадлежность этих учреждений к какому-либо типу учреждений, означенных в настоящем постановлении.
12. Народный Комиссар Просвещения имеет право назначения на должность, а также перемещения и увольнения всех означенных в п.п. 5—11 работников.
13. Лица, назначающие на должность работников, имеют право увольнять, а также перемещать назначенных на должность работников, регулировать их отпуск и разрешать другие служебные вопросы.
14. На решения заведующих отделами народного образования исполнительных комитетов уездных и городских Советов депутатов трудящихся относительно назначения на должность, перемещения и увольнения можно апеллировать Народному Комиссару Просвещения.
15. Ближайший порядок назначения на должность, перемещения и увольнения работников устанавливается Народным Комиссаром Просвещения.
16. Служебные задания и обязанности работников и порядок их службы устанавливаются инструкциями и приказами Народного Комиссара Просвещения, а также даваемыми на основании их уставами и правилами внутреннего распорядка учреждений.

614. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu m ä ä r u s

Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde projekteerimise kontori „Kommunaalprojekt“ organiseerimise kohta.

1. Elamu-kommunaal- ja kultuur-eluolulise ehitustegevuse varustamiseks tehnilis-kvalitatiivse dokumentatsiooniga organiseerida Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde projekteerimise kontor „Kommunaalprojekt“.
2. Kinnitada Kommunaalmajanduse Rahvakomissari poolt esitatud projekteerimise kontori „Kommunaalprojekt“ põhimäärus.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Tallinn, 4. aprillil 1941. Nr. 618.

L i s a

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
4. aprilli 1941 määruse nr. 618 juurde.

Projekteerimise kontori „Kommunaalprojekt“**p õ h i m ä ä r u s .****I. Üldeeskirjad.**

1. Linnade ja asulate ehitustegevuse küllaldaseks ja õigeaegseks tarvilikkude projektidega, skitsidega, plaanidega, eelarvetega, joonistega jms. varustamiseks asutatakse Eesti NSV Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi juurde projekteerimise kontor „Kommunaalprojekt“.

2. „Kommunaalprojekt“ on iseseisev majanduslik üksus, kes tegutseb isemajandamise alusel.

3. „Kommunaalprojekt“ on juriidiline isik ja tema omab kõik sellest tulenevad õigused ja kohustused kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

4. „Kommunaalprojekt“ omab pitsati kontori nimetusega ja vastava kujutusega, mille kinnitab Kommunaalmajanduse Rahvakomissar.

5. Kontoriga „Kommunaalprojekt“ sõlmitud tehingutest tulenevaid nõudmisi võib esitada ainult kontori vastu.

6. Kontori „Kommunaalprojekt“ rahasummad hoitakse Eesti Vabariiklikus Kommunaalpangas eriarvel, mille kaudu toimuvad kõik kontori rahalised operatsioonid finantsdistipliini alusel.

7. Kontori poolt teostatavate tööde tariifid kinnitab Kommunaalmajanduse Rahvakomissar.

II. Kontori varad.

8. Kontori „Kommunaalprojekt“ varad moodustuvad:

- a) Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi eelarves elamu- ja kommunaal-ehitiste projekteerimiseks (tüübiline projekteerimine) ettenähtavatest erisummadest ja muudest summadest;
- b) kontori tegevusest saadud summadest;
- c) kontori osakondadest saadud mahaarvamistest.

III. Kontori ülesanded.

9. Vastavalt käesolevale põhimäärusele on kontori „Kommunaalprojekt“ ülesanded:

- a) kommunaal-, hariduse- ja tervishoiuala ehituste projektide, plaanide, eelarvete, jooniste jms. küllaldane ja õigeaegne koostamine;
- b) Vabariigi linnade ja asulate igat liiki ühiskondlike, kultuurhariduslike ja sanitaartechniliste ehitiste projektide ja eelarvete, ehitus- ja haljasmaa-alade plaanide, jooniste jms. koostamine;
- c) nõuande ja ekspertiisi organiseerimine ehitusala küsimustes; järelevalve koostatud projektide teostamise üle looduses ning ehituse kvaliteedi üle ehitusprotsessis.

10. Kontrollarvude alusel „Kommunaalprojekt“ esitab aegsasti Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadile kinnitamiseks üksikasjaliku kalendrilise tootmisprogrammi.

IV. Kontori juhtimine.

11. Projekteerimise kontori „Kommunaalprojekt“ tegevust juhib kontori juhataja, kes määratakse ametisse ja vabastatakse ametist Kommunaalmajanduse Rahvakomissari poolt.

Kontori juhataja juhib ainujuhtimise põhimõttel kontori tegevust, teostab kõiki kontorile pandud ülesannetest tulenevaid õigusi ja kohustusi, kannab vastutust plaani teostamise, finants- ja töödistsipliini täitmise, projektide, eelarvete ja muude tehniliste tööde korraldikkuse ja nõuetele vastavuse eest.

12. Juhataja ülesannetesse kuulub eriti:

- a) kontori varade valitsemine kehtivate eeskirjade kohaselt;
- b) kontori tööde korraldamiseks antavate tehniliste ja arvepidamise juhendite kinnitamine;
- c) kontori tööjõudude ametisse võtmine ja ametist vabastamine;
- d) kontori arvepidamise ja aruandmise süsteemi korraldamine sarnaselt, et oleks võimalik igal ajal kindlaks teha töö üksikute protsesside tasuvust, töö õiget normeerimist, projekteerimis-eelarve tööde omahinna alandamist ning lisakulude vähendamist;
- e) kontrolli teostamine töötasu fondi arvestuse üle;
- f) kehtivate eeskirjade piirides kontori tüki- ja ajatööde jõudluse normide ja töötasude määramine kontoris töötajate kohta;
- g) kodukorra ja töötajate õiguste ning kohustuste kindlaksmääramine;
- h) töö korraldamine stahhaanovlike töömeetodite alusel.

13. Kontori arvestus-aruandelis aparati juhib pearaamatupidaja, kes annab näpunäiteid arvepidamise vormi ja süsteemi kohta, omab teise allkirja õiguse rahalistel dokumentidel, kannab vastutust finantsdistsipliini täitmise eest, majandusliku korraliku asjaajamise eest ja palgafondi kulutuste eest. Kontori pearaamatupidaja kannab täielikku vastutust kontori õigeaegse ja kvalitatiivse arvestuse ning andmete esitamise eest Eesti NSV plaani- ja arvestusorganisatsioonidele.

V. Osakonnad.

14. Oma ülesannete täitmiseks võib „Kommunaalprojekt“ Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi nõusolekul moodustada osakondi linnade kommunaalmajanduse osakondade juures.

15. Osakonnad alluvad oma tegevuses „Kommunaalprojekt’ile“.

16. Osakondadel on õigus täita projekteerimise, eelarvete koostamise jms. töid 100.000 rubla piires, tööd maksusega üle 100.000 rubla antakse täitmiseks „Kommunaalprojekt’ile“.

17. „Kommunaalprojekt“ teostab osakondade tehnilist juhtimist ja järelevalvet.

18. Osakonnad teostavad kontori „Kommunaalprojekt“ kasuks mahaarvamisi täidetud tööde tasust Kommunaalmajanduse Rahvakomissariaadi poolt määratud suuruses.

VI. Eelarve ja aruanne.

19. Projekteerimise kontori „Kommunaalprojekt“ aruandeaastaks on kalendriaasta.

20. Kontori tegevuse kohta koostatakse igal aastal tegevusplaan ja tulude-kulude eelarve, millised kuuluvad kinnitamisele Kommunaalmajanduse Rahvakomissari poolt.

21. Iga tegevusaasta töökava ja eelarve täitmise kohta koostatakse aruanne ja bilanss.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об организации проектировочной конторы „Коммуналпроект“
при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства.**

1. Для обеспечения коммунально-жилищного и культурно-бытового строительства техническо-качественной документацией, организовать при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства проектировочную контору „Коммуналпроект“.

2. Утвердить представленное Народным Комиссаром Коммунального Хозяйства положение о проектировочной конторе „Коммуналпроект“.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 4 апреля 1941 г. № 618.

Приложение
к постановлению СНК Эстонской ССР
от 4 апреля 1941 г. № 618.

**Положение
о проектировочной конторе „Коммуналпроект“.**

I. Общие правила.

1. В целях полного и своевременного обеспечения строительства городов и поселений необходимыми проектами, эскизами, планами, сметами, чертежами и пр., при Народном Комиссариате Коммунального Хозяйства ЭССР учреждается проектировочная контора „Коммуналпроект“.

2. „Коммуналпроект“ является самостоятельной хозяйственной единицей, действующей на началах хозяйственного расчета.

3. „Коммуналпроект“ является юридическим лицом и имеет все вытекающие из этого права и обязательства в соответствии с действующими предписаниями.

4. „Коммуналпроект“ имеет печать с наименованием конторы в соответствующей форме, утвержденной Народным Комиссаром Коммунального Хозяйства.

5. Требования, вытекающие из заключенных с конторой „Коммуналпроект“ сделок, могут быть предъявлены лишь к конторе.

6. Денежные средства конторы „Коммуналпроект“ хранятся на особом счете в Эстонском Республиканском Коммунальном Банке, через который производятся все денежные операции конторы на основе финансовой дисциплины.

7. Тарифы за производимые конторой работы утверждает Народный Комиссар Коммунального Хозяйства.

II. Средства конторы.

8. Средства конторы „Коммуналпроект“ образуются:

а) из специальных ассигнований в бюджете Народного Комиссариата Коммунального Хозяйства на проектирование жилищ-

- ных и коммунальных строений (типовое проектирование) и из других сумм;
- б) из средств, полученных от деятельности конторы;
 - в) за счет отчислений, поступающих от филиалов конторы.

III. Задания конторы.

9. Заданиями конторы „Коммуналпроект“ в соответствии с настоящим положением являются:

- а) достаточная и своевременная разработка проектов, планов, смет, чертежей и т. п. по части коммунальных, просветительных и здравоохранительных строений;
- б) разработка проектов и смет по всем видам общественных, культурно-просветительных, санитарно-технических сооружений, планов, чертежей и т. п. по строительству и озеленению;
- в) организация консультации и экспертизы по вопросам строительства; наблюдение за осуществлением разработанных проектов в натуре и за качеством строительства в процессе строительства.

10. На основе контрольных цифр „Коммуналпроект“ своевременно представляет на утверждение Народному Комиссариату Коммунального Хозяйства детальную, календарную производственную программу.

IV. Управление конторой.

11. Деятельностью проектировочной конторы „Коммуналпроект“ руководит заведывающий конторой, который назначается на должность и освобождается от должности Народным Комиссаром Коммунального Хозяйства.

Заведывающий конторы, на основе единоначалия, управляет деятельностью конторы, осуществляет все вытекающие из возложенных на контору заданий права и обязательства, несет ответственность за осуществление плана, соблюдение финансово-трудовой дисциплины, за соответственность требованиям и аккуратность проектов, смет и прочих технических работ.

12. В функции заведывающего входят особо:

- а) управление имуществом конторы в соответствии с действующими предписаниями;
- б) утверждение технических и учетных инструкций, издаваемых для урегулирования работ конторы;
- в) назначение на должность и увольнение работников конторы;
- г) установление системы учета и отчетности конторы так, чтобы была возможность во всякое время выявить рентабельность отдельных процессов работ, правильное нормирование труда, снижение себестоимости проектно-сметных работ и уменьшение накладных расходов;
- д) осуществление контроля за учетом фонда заработной платы;
- е) установление норм сдельной и повременной выработки и расценки на них для работников конторы, в пределах существующих предписаний;
- ж) установление внутреннего распорядка, прав и обязанностей работников;

- з) урегулирование работы на основании стахановских методов труда.

13. Учето-отчетным аппаратом конторы руководит главный бухгалтер, который дает указания о форме и системе учета, имеет право второй подписи на денежных документах, несет ответственность за соблюдение финансовой дисциплины, хозяйственно правильное ведение дел и разходование фонда зарплаты. Главный бухгалтер несет полную ответственность за своевременный и качественный учет и за представление сведений плановым и учетным организациям Эстонской ССР.

V. Филиалы.

14. Для выполнения своих заданий „Коммуналпроект“ может с согласия Народного Комиссариата Коммунального Хозяйства учреждать филиалы при городских отделах коммунального хозяйства.

15. Филиалы в своей деятельности подведомственны „Коммуналпроекту“.

16. Филиалы вправе выполнять проектировочные работы, составления смет и т.п. работы в пределах до 100.000 рублей, работы стоимостью свыше 100.000 рублей передаются на выполнение „Коммуналпроекту“.

17. „Коммуналпроект“ осуществляет техническое руководство филиалов и контроль.

18. Филиалы производят отчисления из платы за выполнение работы в пользу „Коммуналпроекта“ в размере, установленном Народным Комиссариатом Коммунального Хозяйства.

VI. Смета и отчет.

19. Отчетным годом проектировочной конторы „Коммуналпроект“ является календарный год.

20. По деятельности конторы составляется ежегодно операционный план и приходо-расходная смета, подлежащие утверждению Народным Комиссаром Коммунального Хозяйства.

21. О выполнении проекта работ и сметы за каждый год деятельности составляется отчет и баланс.

615. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu

m ä ä r u s

traathäälingu sõlmede, traathäälingu kuuldepunktide ja raadiovastuvõtjate ehitamise, kasutamise ja abonentmaksude kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Avaldada teadmiseks ja täitmiseks NSVL Rahvakomissaride Nõukogu määrus 29. septembrist 1939 nr. 1593 „Traathäälingu sõlmede, traathäälingu kuuldepunktide ja raadiovastuvõtjate kohta“ ühes lisaga (LMKK 1939, 54, 493) eesti-keelses tõlkes.

2. Punkt 1. nimetatud määrus ühes lisaga võtta kohaldamisele 1. jaanuarist 1941, kusjuures tariifide II osas kohaldada 1941. a. järgmised erandid:

- a) abonentmaks patarei toitega lamp-raadiovastuvõtjalt üksikutes korterites ja ühiselumajade ühistubades väljaspool linnade piire (maakotades) — 2 rbl. kuus;
- b) abonentmaks I, II ja III liigi abonentide raadiovastuvõtjate kuuldepunktidelt (raadiopunktidelt) — 1 rbl. 25 kop. veerandaastas.

3. Abonentmaks raadiovastuvõtjalt ja nende kuuldepunktidelt tuleb tasuda 1941. aastal:

- a) Tallinnas ja Tartus esimese poolaasta eest — aprilli- ja maikuu, kolmanda veerandaasta eest — juuni- ja juulikuu ning neljanda veerandaasta eest — augusti- ja septembrikuu jooksul, kusjuures ENSV Rahvakomissaride Nõukogu juures asuv Raadiokomitee määrab maksude tasumiseks täpsemad tähtajad nimetatud ajavahemikkude piires;
- b) teistes kohtades esimese poolaasta eest — aprillikuu jooksul ja kolmanda ning neljanda veerandaasta eest selleks seatud tähtaegadel.

Abonentmaksu tasumisel ülaltähendatud tähtaegadel viivitustrahvi ei võeta.

4. Kaubanduslikud või tööstuslikud ettevõtted, müües raadiovastuvõtjaid kasutamiseks, on kohustatud sellest seatud vormis kirjalikult teatama postiasutisele. Teadaanne esitatakse raadiovastuvõtja ostja elukoha postiasutisele 7 päeva jooksul arvates müümise päevast.

5. Raadioaparaatide müügi ja hoidmise määrus (RT 1938, 103, 889) ja Raadioringhäälingu kasutamise määrus (RT 1938, 103, 892 ja RT 1940, 100, 1002) kaotavad kehtivuse.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 5. aprillil 1941. Nr. 620.

Lisa

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
5. aprilli 1941 määruse nr. 620 juurde.

NSVL Rahvakomissaride Nõukogu

määrus nr. 1593

29. septembril 1939

traathäälingu sõlmede, traathäälingu kuuldepunktide ja raadiovastuvõtjate kohta.

NSVL Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Traathäälingu sõlmede ehitamine ja kasutamine on lubatud Side Rahvakomissariaadi kohalikkude organite eelloal, kusjuures tuleb täita Side Rahvakomissariaadi poolt kehtima pandud tehnilisi ja registreerimise eeskirju.

Raadiovastuvõtjaid ja nende kuuldepunkte (raadiopunkte) võib üles seada vastava eelloata, kuid on nõutav nende järgnev registreerimine Side Rahvakomissariaadi kohalikkudes organites.

Ehitamise ja kasutamise eelloa võtmine Side Rahvakomissariaadilt või tema kohalikkudelt organitelt on nõutav:

- a) kõikidel NSVL piirides asuvatel raadioseadeid kasutajatel välismaa kodanikkudel, asutistel ja ettevõtetel;
- b) piiriäärsetes vöödes ülesseatud raadiovastuvõtjatele ja nende kuuldepunktidetele (raadiopunktidetele).

2. Teha ülesandeks Side Rahvakomissariaadi kohalikkudele organitele:

- a) teostada traathäälingu sõlmede registreerimist ja lubade väljaandmist nende ehitamiseks ja kasutamiseks ning toimetada neis sõlmedes tehnilist järele-vaatust jaamade ja juhtmestiku seisukorra üle;
- b) raadiovastuvõtjate ja nende kuuldepunktide (raadiopunktide) registreerimine ja nendele kasutamislubade väljaandmine;
- d) NSVL Rahvakomissaride Nõukogu juures asuva Üleliidulise Raadiofitseerimise ja Raadiolevi Komitee kasuks raadiovastuvõtjatelt ja nende kuuldepunktidelt (raadiopunktidelt) postiasutiste võrgu kaudu võetava abonentmaksu kassaoperatsioonide toimetamine, maha arvates sissetulnud sum- mast 3% oma kasuks.

3. Teha ülesandeks NSVL Rahvakomissaride Nõukogu juures asuva Üleliidu- lisele Raadiofitseerimise ja Raadiolevi Komitee kohalikkudele organitele:

- a) traathäälingu sõlmede, raadiovastuvõtjate ja nende kuuldepunktide (raadio- punktide) valdajatelt abonentmaksu kogumise organiseerimine, abonent- maksude õigeaegse tasumise kontrollimine ja raadioseadete arvestamise teos- tamine;
- b) registreerimata traathäälingu kuuldepunktide, raadiovastuvõtjate ja nende kuuldepunktide (raadiopunktide) avastamine.

4. Kinnitada kogu NSVL-le ühised abonent- ja ehitamismaksu tariifid, vas- tavalt lisale, ja need kehtima panna 1. juulist 1939, välja arvatud osa tariifist, mis käsitab raadiovastuvõtjaid ja traathäälingu kuuldepunkte, mis pandi kehtima 1. april- list 1939 NSVL Rahvakomissaride Nõukogu määrusega nr. 545, 22. aprillist 1939.

5. Määrata, et raadiosõlmede valdajad on kohustatud üle kandma iga kuu hil- jemalt 10. kuupäevaks kehtivas tariifis ettenähtud abonentmaksust 50% NSVL Rahvakomissaride Nõukogu juures asuvale Üleliidulisele Raadiofitseerimise ja Raadiolevi Komiteele, sõltumata tegelikult laekunud abonentmaksust. Ülejäänud 50% jääb raadiosõlmede valdajate korraldusesse.

6. Teha ülesandeks NSVL Side Rahvakomissarile koos Rahanduse Rahva- komissariga kindlaks määrata asutiste raadiosõlmede tehnilise kontrollimise maksu suurus.

7. Registreerimata või loata (neil juhtudel kui see tarvilik) raadioseadmete ehitamise ja kasutamise eest määrata trahvi:

- a) traathäälingu sõlme pealt, olenemata võimsusest 1.000 rubla
- b) kõikide asutiste ja organisatsioonide traathäälingu sõlme kuuldepunkti, lamp raadiovastuvõtja või selle kuulde- punkti (raadiopunkti) pealt 50 „
- d) detektor raadiovastuvõtja pealt 10 „

20% sissenõutud trahvist makstakse isikule, kes avastas registreerimata raadio- seadme ja ülejäänud 80% läheb tuludena Liidu eelarvesse.

8. Lamp raadiovastuvõtjate, nende kuuldepunktide (raadiopunktide) ja Side Rahvakomissariaadi traathäälingu sõlmede kuuldepunktide abonentmaksu tähtjaks mittetasumisel võetakse igalt raadioseadmelt trahvi 1 rubla suuruses iga viivitatud tervelt või poolikult kuult. Nimetatud trahv kantakse tuludena Liidu eelarvesse.

9. Kohustada Side Rahvakomissariaadi organeid keelama traathäälingu sõl- mede ja nende kuuldepunktide kasutamist, kui nende ehitamisel või kasutamisel on rikutud Side Rahvakomissariaadi tehnilisi eeskirju.

10. Raadiosõlmede, traathäälingu kuuldepunktide ja raadiovastuvõtjate valda- jatelt nõutakse abonentmaksu võlg ja trahv sisse vastavalt kas Side Rahvakomis- sariaadi või NSVL Rahvakomissaride Nõukogu juures asuva Üleliidulise Raadio-

fitseerimise ja Raadiolevi Komitee organite poolt: asutistelt ja ettevõtetelt — vastuvaidlemata korras ja eraisikutelt — notariaalse täitepealdise korras.

11. Raadiovastuvõtja mittekasutamine ringhäälingu kava vastuvõtmiseks ei vabasta selle valdajat abonentmaksu tasumisest määratud tähtjaks kehtiva tariifi kohaselt.

12. Kohustada Side Rahvakomissariaati ja NSVL Rahvakomissaride Nõukogu juures asuvat Üleliidulise Raadiofitseerimise ja Raadiolevi Komiteed, — kooskõlastatult NSVL Rahanduse Rahvakomissariga andma juhendi käesoleva määruse elluviimiseks.

13. Lugeda kehtetuks NSVL Rahvakomissaride Nõukogu määrus 27. märtsist 1934 „Raadio ülekandesõlmedest, traathäälingu kuuldepunktide ja raadiovastuvõtjatest“ (NSVL Seaduste kogu 1934. a., nr. 17, art. 136; 1935. a., nr. 62, art. 507 ja 1937. a., nr. 36, art. 148).

Lisa

NSVL Rahvakomissaride Nõukogu määrusele nr. 1593 29. septembrist 1939.

Tariifid.

Kõikide asutiste ja organisatsioonide traathäälingu sõlmede kuuldepunktide ehitamis- ja abonentmaksude ning raadiovastuvõtjate ja nende kuuldepunktide (raadiopunktide) abonentmaksude kohta.

I.

Traathäälingu kuuldepunktide abonent- ja ehitamismaksud.

A. Traathäälingu kuuldepunkti ja lisaroseti abonentmaks:

I liik: Traathäälingu kuuldepunktid üksikutes korterites (individuaalsed) ja ühiselamu üldtubades:

peatelefoniga (kõrvaklappidega)	3 rbl. kuus
elektromagnetilise valjuhääldajaga	4 „ „
elektrodünaamilise valjuhääldajaga	6 „ „

II liik: Traathäälingu kuuldepunktid kolhoosnikkude majades, talupoegade majades, lugemismajades, haiglates, lasteaedades, õppeasutistes, klubides, punastes nurkades ja kõikides teistes asutistes ja organisatsioonides, välja arvatud partei raadioauditooriumid ja I ning III liiki kuuluvad:

peatelefoniga (kõrvaklappidega)	3 rbl. kuus
igat tüüpi valjuhääldajaga võimega mitte üle 0,5 Wati	12 „ „
elektrodünaamilise valjuhääldajaga, võimega üle 0,5 Wati kuni 5 Watti	50 „ „
üle 5 Wati iga järgneva 5 Wati eest	40 „ „

Märkus. Teiste organisatsioonide (peale Side Rahvakomissariaadi) poolt ehitatud traathäälingu sõlmede kuuldepunktide eest haiglates, lasteaedades ja koolides määratakse abonentmaksu:

peatelefonidega (kõrvaklappidega)	2 rbl. kuus
igat liiki valjuhääldajaga, võimega mitte üle 0,5 Wati	6 „ „

III liik: Traathäälingu kuuldepunktid kaubanduslikkudes ja vaatelistes ettevõtetes:

peatelefonidega (kõrvaklappidega)	3 rbl. kuus
igat liiki valjuhääldajaga, võimega mitte üle 0,5 Wati	20 „ „
igat liiki valjuhääldajaga, võimega 0,5 kuni 5 Watti	65 „ „
igat liiki valjuhääldajaga, võimega üle 5 Wati iga järgneva 5 Wati eest	55 „ „

B. Traathäälingu kuuldepunkti ja lisaroseti ehitamismaks:

- a) grupi sisendusest või traathäälingu võrgu posti juhtmetelt (mitte üle ühe posti juurdelisamisega) traathäälingu kuuldepunkti ehitamise eest:
- | | |
|---|---------|
| sõlme materjaliga kaasaarvatud tugevusregulaator (ilma valjuhääldajata) | 40 rbl. |
| abonendi poolt sõlmele antud materjaliga (vastavalt Side Rühvakomissari tehnilistele normidele) | 20 „ |
- b) traathäälingu kuuldepunkti ümberasetamise eest ühest toast teise samas korteris (materjali juurde lisamata) 15 „
- d) raadiopunkti tagasiühendamine ülekande võrku:
- | | |
|---|------|
| 1) iga raadiopunkti ühendamine üksikult | 5 „ |
| 2) raadiofitseeritud korpuste ja tiibade kuuldepunktide grupi (vaatamata arvule) üheaegne ühendamine: | |
| toitega ühest sisendusest | 15 „ |
| toitega kahest sisendusest | 20 „ |
| toitega kolmest või rohkem sisendusest | 30 „ |
- e) abonemendi väljakirjutamise eest teise isiku nimele traathäälingu kuuldepunkti kasutamiseks:
- | | |
|---|-----|
| traathäälingu võrgust väljalülitamata | 2 „ |
| võrgust väljalülitatud ja sellesse uuesti tagasilülitumisele kuuluv | 7 „ |
- (selles on 2 rubla abonemendi väljakirjutamise eest ja 5 rubla kuuldepunkti võrku tagasilülitumise eest).

D. Traathäälingu kuuldepunktide abonent- ja ehitamismaks partei radioauditooriumides:

- a) abonentmaks kuus igalt partei radioauditooriumilt (vaatamata partei radioauditooriumis olevale kuuldepunktide arvule, valjuhääldajate tüübile ja peatelefonidele) 12 rbl.
- b) ehitamismaks (välja arvatud valjuhääldajate, peatelefonide ja tugevusregulaatorite hind):
- | | |
|---|------|
| ühe traathäälingu kuuldepunkti eest | 30 „ |
| iga lisaroseti eest | 10 „ |
- d) traathäälingu sõlm müüb abonentidele sularaha eest peatelefone, valjuhääldajaid ja tugevusregulaatoreid, juurde lisades 20% tööstushindadele;
- e) väljakutele, tänavatele ja ruumidesse helivõimendusseadete (kõnelejade kõnede võimenduseks jne.) ülesseadmise ja teenimise eest võetakse maksu erielarve (kokkuleppe) alusel.

M ä r k u s. Abonentmaksu ei võeta peatelefonidega või igat liiki valjuhääldajatega, võimega kuni 0,5 Watti, varustatud traathäälingu kuuldepunktide, milliseid kasutatakse pimedate poolt individuaalselt või kollektiivselt, samuti ka pimedate erikoolides, raamatukogudes ja teistes kultuur-hariduslikkudes asutistes.

II.

Raadiovastuvõtjate ja nende kuuldepunktide (raadiopunktide) abonentmaks kuus:

Lamp-raadiovastuvõtjad:	
I liik: Lamp-raadiovastuvõtjad üksikutes korterites ja ühiselumajade ühistubades	3 rbl.
II liik: Lamp-raadiovastuvõtjad lugemismajades, punastes nurkades ja partei raadioauditooriumides	4 rbl. 50 kop.
III liik: Lamp-raadiovastuvõtjad (statsionaarsed ja liikuvad seadmed) kaubandusliikude, vaateliste, tootmis- ja teiste ettevõtete, asutiste ja organisatsioonide ruumides, õppe- ja raviasutistes, aurikutel, lennukitel, rongidel, autodel jne., välja arvatud I ja II liiki kuuluvad	6 rbl. 25 kop.
I, II ja III liigi abonentide raadiovastuvõtjatel kuuldepunktid (raadiopunktid)	3 rbl.
M ä r k u s. Maksu ei võeta partei raadioauditooriumide kuuldepunktidele.	
Detektor raadiovastuvõtjad	1 rbl. 25 kop. veerandaastas.

M ä r k u s. Abonentmaksu ei võeta detektor- ja lamp-raadiovastuvõtjatel ja nende kuuldepunktidele (raadiopunktidele), milliseid kasutatakse pimedate poolt individuaalselt või kollektiivselt (korterites, ühiselumajades), samuti ka pimedate erikoolides, raamatukogudes ja teistes kultuur- ja haridusliikudes asutistes.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о пользовании узлами проволочного вещания, трансляционными радиоточками и радиоприемниками и об абонементной плате.**

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Опубликовать для сведения и исполнения постановление СНК СССР от 29 сентября 1939 г. за № 1593 „об узлах проволочного вещания, трансляционных радиоточек и радиоприемниках“, вместе с приложением (С. П. СССР 1939, 54, 493) в эстонском переводе.
2. Указанное в пункте I постановление вместе с приложением применять, считая с 1 января 1941 г., причем во II отделе тарифов применять в 1941 году следующие исключения:
 - а) абонементная плата за ламповые радиоприемники с питанием от батарей в отдельных квартирах и общих комнатах общежитий вне городских пределов (в сельских местностях) — 2 руб. в месяц;
 - б) абонементная плата за отводы (радиоточки) от радиоприемников с абонентов I, II, III категории — 1,25 руб. в квартал;
3. Абонементную плату за радиоприемники и отводы от них в 1941 г. следует уплатить:
 - а) в Таллине и Тарту за первое полугодие в течение апреля и мая, за третий квартал — в течение июня и июля, и за четвертый квартал — в течение августа и сентября, причем Радиокomitee при Совете Народных Комиссаров Эстонской ССР определит более точные сроки уплаты в пределах указанных промежутков времени;

- б) в других местах за первое полугодие — в течение апреля, и за третий и четвертый квартал — в установленные для этого сроки.

При уплате абонементной платы к вышеуказанным срокам, штраф за просрочку не взимается.

4. Торговые и промышленные предприятия, продавая радиоприемники для пользования, обязаны в установленной форме письменно известить об этом почтовое отделение. Извещение представляется в почтовое отделение по месту жительства покупателя в течение 7 дней, считая со дня продажи.

5. Постановление о продаже и хранении радиоприемников (ГВ 1938, 103, 889) и постановление о пользовании Радиовещанием (ГВ 1938, 103, 892 и ГВ 1940, 100, 1002) теряют силу.

Председатель Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 5 апреля 1941 г. № 620.

616. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu

m ä ä r u s

riiklikule krediidile ja hoiuasjandusele kaasaaitamise komisjonide organiseerimisest Eesti NSV-s.

Sihiga aidata kaasa riikliku krediidi ja hoiuasjanduse arengule Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Vastavalt NSV Liidu Kesktäitevkomitee ja Rahvakomissaride Nõukogu määrusele 15. maist 1929 (LSKK 1929, nr. 34, art. 297) organiseerida maakondade, linnade ja valdade täitevkomiteede, kõigi ettevõtete, asutiste, kolhooside ja käsitööstuslike artellide juures Eesti NSV-s riiklikule krediidile ja hoiuasjandusele kaasaaitamise komisjonid.

2. Kohustada maakondade, linnade ja valdade täitevkomiteede esimehi lõpetama kaasaaitamise komisjonide organiseerimist hiljemalt 1. maiks 1941.

3. Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogul anda kõigile kohalikele komiteedele juhiseid nende osavõtuks Eesti NSV ettevõtete ja asutiste juures loodavate kaasaaitamise komisjonide organiseerimisest ja komisjonide töö juhtimisest.

4. Kohustada Rahanduse Rahvakomissari (sms Keerdo't) ning Riiklike Töö-Hoiukassade Valitsuse ülemat (sms Kulkin'it) viima läbi valitud kaasaaitamise komisjonide instrueerimist nende töö ülesannete kohta riiklike laenude ning hoiuasjanduse propageerimises ja massilise poliitilise agitatsiooni arendamises.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 10. aprillil 1941. Nr. 634.

Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об организации комиссий содействия Государственному
кредиту и сберегательному делу в Эстонской ССР.

В целях содействия развитию государственного кредита и сберегательного дела СНК Эстонской ССР постановляет:

1. В соответствии с постановлением ЦИК и СНК Союза ССР от 15 мая 1929 года (СЗ СССР 1929, № 34, ст. 297) организовать при уездных, городских и волостных исполкомах, при всех предприятиях, учреждениях, колхозах и кустарно-промысловых артелях Эстонской ССР комиссии содействия государственному кредиту и сберегательному делу.

2. Обязать председателей уездных, городских и волостных исполкомов закончить организацию комиссий содействия не позже 1 мая 1941 года.

3. Центральному Совету профессиональных союзов Эстонской ССР дать указания всем местным комитетам об их участии в организации и руководстве работой комиссий содействия, создаваемых при предприятиях и учреждениях Эстонской ССР.

4. Обязать Наркомфина (т. Кеердо) и Начальника Управления Государственных Трудо-Сберегательных Касс (т. Кулькина) провести инструктаж избранным комиссиям содействия по вопросу задач их работы в развертывании массовой политической агитации и пропаганды по Государственным займам и сберегательному делу.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 10 апреля 1941 г. № 634.

617. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
määrus

Eesti NSV organiseeritavate masin-traktorijaamade remontinventariga varustamise
määruse § 1 p. m tühistamise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

Tühistada Eesti NSV organiseeritavate masin-traktorijaamade remontinventariga varustamise määruse (ENSV T 1941, 31, 442) § 1 p. m.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. А. Кресс.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 10. aprillil 1941. Nr. 636.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об отмене п. м ст. I постановления о снабжении ремонтным
инвентарем машинно-тракторных станций, организуемых
в Эстонской ССР.**

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

Отменить п. м ст. I постановления о снабжении ремонтным инвентарем машинно-тракторных станций, организуемых в Эстонской ССР (В ЭССР 1941, 31, 442).

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 10 апреля 1941 г. № 636.

**618. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
määrus**

riiklikkude notariaalkontorite võrgu muutmise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

Kinnitada käesolevale määrusele lisandatud Eesti NSV Kohtu Rahvakomissari käskkiri nr. 41 8. aprillist 1941 Orissaare Riikliku Notariaalkontori kustutamise kohta riiklikkude notariaalkontorite võrgust.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. Ed. Päll.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 10. aprillil 1941. Nr. 641.

L i s a

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
10. aprilli 1941 määruse nr. 641 juurde.

Eesti NSV Kohtu Rahvakomissari

käskkiri nr. 41.

8. aprillil 1941.

Kustutada Orissaare Riiklik Notariaalkontor riiklikkude notariaalkontorite võrgust.

Kohtu Rahvakomissari as. V. Saar.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об изменении сети государственных нотариальных контор.**

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

Утвердить приложенный к настоящему постановлению приказ Народного Комиссара Юстиции Эстонской ССР № 41 от 8 апреля 1941 г.

об исключении Ориссаареской Государственной Нотариальной Конторы из сети государственных нотариальных контор.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Эд. Пялль.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 10 апреля 1941 г. № 641.

Приложение
к постановлению СНК Эстонской ССР
от 10 апреля 1941 г. № 641.

П р и к а з
Народного Комиссара Юстиции Эстонской ССР
№ 41.

8 апреля 1941 г.

Исключить Ориссаарескую Государственную Нотариальную Контору из сети государственных нотариальных контор.

Зам. Народного Комиссара Юстиции В. Саар.

619. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s

Eesti Invaliidide Kooperatsiooni Nõukogu ajutiste organite määramise kohta.

Invaliidide artellide plaanikindla organiseerimise, juhtimise ja kontrollimise hõlbustamiseks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

- 1) kuni Eesti Invaliidide Kooperatsiooni Nõukogu (Eesti IKN) põhikirja-pärase kongressi kokkukutsumiseni lubada Sotsiaalkindlustuse Rahvakomis-saril määrata ajutiselt Eesti IKN juhatus ja revisjonikomisjon;
- 2) Eesti IKN põhikirjas (Eesti NSV Teataja 1941, 28, 379) ettenähtud kong-ressi, samuti Invaliidide Kooperatsiooni Liidu (IAL) normaalpõhikirjas (Eesti NSV Teataja 1941, 28, 379) ettenähtud IAL valitsemisorganite ülesanded ja õigused panna ajutiselt Sotsiaalkindlustuse Rahvakomissari poolt määratavale Eesti IKN juhatusesele.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. Ed. P ä l l.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 10. aprillil 1941. Nr. 645.

П о с т а н о в л е н и е
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о назначении временных органов Совета Кооперации
Эстонских Инвалидов.

В целях способствования планомерной организации, руководства и контролирования артелей инвалидов, Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

- 1) разрешить Народному Комиссару Социального Обеспечения до созыва конгресса, обоснованного уставом Совета Кооперации Эстонских Инвалидов (СКЭИ) временно назначить правление и ревизионную комиссию СКЭИ;
- 2) предусмотренные в уставе СКЭИ (В ЭССР 1041, 28, 379) задания и права конгресса, а также органов правления СКИ, предусмотренных в типовом уставе Союза Кооперации Инвалидов (СКИ) (В ЭССР 1941, 28, 379) временно возложить на правление СКЭИ, назначаемое Народным Комиссаром Социального Обеспечения.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Эд. Пялль.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 10 апреля 1941 г. № 645.

620. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu

m ä ä r u s

üürnike korteritest väljatõstmise ja ümberpaigutamise korra kohta.

1. Üürnike võib välja tõsta administratiivkorras, ilma teist elamispiinda vastu andmata:

- a) kui üürnik, kellele seoses tema tööga on antud eluruum riigiettevõttele kuuluv või viimase poolt üüritud majas, töölt vabastatakse või vallandatakse.

See eeskiri ei kehti töötajate kohta, kes vabastatakse töölt invaliidsuse või kehavigastuse pärast, ega ka Töölis-Talupoegade Punaväkke tegelikku teenistusse kutsutud töötajate perekondade kohta;

- b) kui üürnik, kellele seoses tema tööga on antud eluruum riigiasutisele või ühiskondlikule organisatsioonile kuuluv või nende poolt üüritud majas, on vabastatud töölt omal palvel või vallandatud töödistsipliini rikkumise või kuriteo toimepanemise pärast.

2. Töötavale rahvale paremate korteriolude võimaldamiseks võivad linnade ja maakondade täitevkomiteede vastavad organid paigutada ümber oma korteritest teistesse korteritesse endisi natsionaliseeritud majade ning tööstuslike ja kaubanduslike ettevõtete omanikke ja kaasomanikke.

Käesolevat eeskirja ei kohaldata isikute suhtes, kes kuulusid ja kuuluvad töötava rahva hulka.

3. Täitevkomiteede vastavatel organitel määrata ümberpaigutatavaile (p. 2) uued korterid, peamiselt vabanevate töölistkorterite hulgast.

4. Korterist väljatõstmise ning ümberpaigutamise kohta tuleb väljatõstmist või ümberpaigutamist teostaval organil teha põhistatud otsus, milles tähendatakse:

- a) väljatõstetava või ümberpaigutatava isiku ja tema ülalpidamisel olevate isikute nimed ja elukoht;
- b) väljatõstmise või ümberpaigutamise põhjus;
- c) ümberpaigutatavale määratud uus korter;
- d) väljatõstmise või ümberpaigutamise tähtaeg.

Väljatõstmise või ümberpaigutamise administratiivotsus kuulub täitmisele kohaliku prokurööri nõusolekul.

5. Kõigil muudel p. 1—4 tähendamata juhtudel on üürnike väljatõstmine nende poolt kasutatavaist ruumidest lubatud ainult kohtulikus korras, kusjuures väljatõstmist teostavad organid annavad väljatõstetavale teised elamiskõlblikud ruumid.

6. Üürilepingut võidakse kohtulikult lõpetada ilma teist eluruumi vastu andmata:

- a) kui üürnik või tema perekonnaliikmed süstemaatiliselt lõhuvad või rikuvad eluruume või ühiskasutuskohti;
- b) kui üürnik või tema perekonnaliikmed oma käitumisega teevad teistele elanikele võimatuks kooselu samas majas, korteris või toas;
- c) kui üürnik kolme kuu jooksul arvates maksutähtpäeva möödumisest ei tasu korteriüüri.

7. Käesolevas määruses ettenähtud korras vabanevaise korteritesse paigutada esmajärjekorras stahhaanovlasi ja teisi eesrindlikke töötajaid, ning lasterikkaid töölisperekondi.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Tallinn, 11. aprillil 1941. Nr. 662.

Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о порядке выселения и перемещения с'емщиков из квартир.

1. Жильцов можно выселить в административном порядке, без предоставления взамен другой жилплощади:

- a) если, жилец которому в связи с его работой предоставлено жилое помещение в доме, принадлежащем государственному предприятию или арендованном им, увольняется с работы. Это предписание не распространяется на работников, освобождаемых со службы вследствие инвалидности или увечья, а также на семьи работников, призванных на действительную службу в Рабоче-Крестьянскую Красную Армию;
- б) если с'емщик, которому в связи с его работой предоставлено жилое помещение в доме, принадлежащем государственному учреждению или общественной организации, или в доме, арендованном ими, освобожден со службы по собственному желанию или уволен за нарушение трудовой дисциплины, либо за совершение преступления.

2. Для предоставления трудящимся лучших квартирных условий, соответствующие органы городских и уездных исполкомов могут перемещать прежних владельцев и совладельцев национализированных домов и промышленных и торговых предприятий из их квартир в другие квартиры.

Настоящее предписание не применяется в отношении лиц, принадлежавших, а также принадлежащих к трудящимся.

3. Соответствующим органам исполкомов назначить перемещаемым (пкт. 2) новые квартиры, главным образом из числа освобождающихся квартир рабочих.

4. О выселении и перемещении из квартир органам, производящим перемещение или выселение, вынести обоснованное решение, в котором указывается: а) имя и место жительства выселяемого или перемещаемого лица и состоящих на его иждивении лиц, б) причина выселения или перемещения, в) перемещаемому назначенная новая квартира, г) срок выселения или перемещения.

Административное решение о выселении или перемещении подлежит выполнению с согласия местного прокурора.

5. Во всех иных случаях, не указанных в пкт. 1—4, выселение жилищ из занимаемых ими помещений допускается лишь в судебном порядке, причем органы, производящие выселение, предоставляют выселяемому взамен другое годное для жилья помещение.

6. Договор найма может быть расторгнут судебным порядком без предоставления взамен другого жилого помещения:

- а) если с'емщик или члены его семьи систематически разрушают или портят жилые помещения или места общего пользования;
- б) если с'емщик или члены его семьи своим поведением делают невозможным для других жильцов совместное проживание в том-же доме, в том-же квартире или комнате;
- в) если с'емщик не внес квартирной платы в течение трех месяцев со дня истечения срока платежа.

7. В квартиры, освобождающиеся в порядке, предусмотренном в настоящем постановлении, поместить в первую очередь стахановцев и других передовых работников, а также многодетных семей рабочих.

Зам. Председателя Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 11 апреля 1941 г. № 662.

621. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu

m ä ä r u s

sms N. Tihanova-Veimeri vabastamise kohta Kergetööstuse Rahvakomissari asetäitja ülesannetest.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

Vabastada sms N. Tihanova-Veimer Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissari asetäitja ülesannetest arvates 5. aprillist 1941 tema ülemineku puhul teisele tööle.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. K r e s s.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 9. aprillil 1941. Nr. 633.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об освобождении тов. Тихановой-Веймер, Н. от обязанности
заместителя Народного Комиссара Легкой Промышленности.**

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:
освободить тов. Тиханову-Веймер, Н. от обязанности заместителя
Народного Комиссара Легкой Промышленности Эстонской ССР считая
с 5 апреля 1941 г. в связи с ее переходом на другую работу.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.
Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.
Таллин, 9 апреля 1941 г. № 633.

**622. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

**Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissariaadi Kolleegiumi koosseisu muudatuste
kohta.**

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Kustutada sms N. Tihanova-Veimer ja sms L. Kaalman Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissariaadi Kolleegiumi koosseisust.
2. Arvata sms I. Matvejev ja sms J. Hämalani Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissariaadi Kolleegiumi koosseisu.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 11. aprillil 1941. Nr. 650.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об изменениях в составе Коллегии Народного Комиссариата
Легкой Промышленности Эстонской ССР.**

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:
1. Вывести из состава Коллегии Народного Комиссариата Легкой
Промышленности Эстонской ССР тов. Тиханову-Веймер, Н. и тов.
Каальман, Л.

2. Ввести тов. Матвеева, И. и тов. Хямалани, И. в состав Коллегии Народного Комиссариата Легкой Промышленности Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.
Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.
Таллин, 11 апреля 1941 г. № 650.

**623. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Rahvakomissariaadile alluvate käitiste nimede muutmise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

Rahuldada alljärgnevate käitiste tööliste ja teenijate soov ja anda uued nimed järgmistele Kohaliku Tööstuse Rahvakomissariaadile alluvatele käitistele:

- 1) Vennad Krevald konservitööstusele — Tallinna Ühendatud Konservitööstused „Tallinna Konserv“;
- 2) ETK tubakatehasele — tubakatehas „Ahto“;
- 3) Veski- ja leivatööstusele „Cibus“ — „Pärnu Jahu- ja Leivatööstus“;
- 4) H. Adfeldt & Ko leivatööstusele — Jahu-, Sae- ja Villatööstus „Edu“.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. Ed. P ä l l.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.
Tallinn, 10. aprillil 1941. Nr. 644.

П о с т а н о в л е н и е

**Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о переименовании предприятий, подведомственных Народному Комиссариату Местной Промышленности Эстонской ССР.**

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

удовлетворить желание рабочих и служащих нижеследующих предприятий, и присвоить новые имена следующим предприятиям, подведомственным Народному Комиссариату Местной Промышленности:

- 1) консервному производству Братьев Кревалд — Таллинские объединенные консервные производства „Таллинна Консерв“;
- 2) табачной фабрике ЭТК — табачный завод „Ахто“;
- 3) мельничное и хлебное производство „Цибус“ — „Пярну Яху я Лейватээстус“;
- 4) хлебному производству Х. Адфельдт и Ко — мучное, лесопильное и шерстеобрабатывающее производство „Эду“.

Зам. Председателя Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР Эд. Пялль.

Управляющий Делами Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 10 апреля 1941 г. № 644.

624. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt
5. aprillil 1941.

Alus: Riigivolikogu deklaratsioon pankade ja suurtööstuse natsionaliseerimise kohta (RT 1940, 77, 745).

Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (RT 1940, 81, 771) täiendatakse järgmiste ettevõtetega:

Metallide töötlemine.

1. V. Oopkaup'i metallitöökoda — Orissaares.
2. V. Kolk'i metallitöökoda — Orissaares.

Käesolevas nimekirjas näidatud töökojad allutada Saare Maakonna Täitevkomiteele.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Nr. 623.

Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Утверждено Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР
5 апреля 1941 г.

Основание: Декларация Государственной Думы о национализации банков и крупной промышленности (ГВ 1940, 77, 745).

Список промышленных предприятий, подлежащих национализации (ГВ 1940, 81, 771) дополняется следующими предприятиями:

Обработка металлов.

1. Metalloобработывающая мастерская В. Оопкауп — в Ориссааре.
2. „ „ „ В. Кольк — „

Означенные в настоящем списке мастерские назначить в ведение Исполкома уезда Саарема.

Зам. Председателя Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

№ 623.

625. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 10. aprillil 1941.

Alus: Riigivolikogu deklaratsioon pankade ja suurtööstuse natsionaliseerimise kohta (RT 1940, 77, 745).

Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (RT 1940, 81, 771) täiendatakse järgmiste ettevõtetega:

Metallide töötlemine.

1. Leopold Mühlmann'i rauatööstus-ettevõtte — Pärnu, Malmö tän. 7.
2. Nikolai Järvisaar'e mehaanikatöökoda — Kilingi-Nõmmel.
3. Eduard Küppas'e mehaanikatöökoda — Petseri, Riia tän. 39.
4. Otto Leepin'i mehaanikatöökoda — Lauras.
5. Marie Mannov'i metallitööstus — Rakvere, Võidu tän. 34.
6. Voldemar Lasberg'i mehaanikatöökoda — Rakvere, Lai tän. 14.
7. Gustav Ojasson'i lukusepatöökoda — Tallinnas.
8. Jaan Mihkelson'i garaažid ja töökojaruumid — Viljandi, Vaksali tän. 17.

9. Jüri Sinka metallitöökoda — Põltsamaal, Linna tän. 2.
10. Aleksander Kuuse mehaanikatöökoda — Antsla, Jaama tän. 3.
11. K. Kriibi auto- ja põllutööriistade parandustöökoda — Antsla, Veski tän. 33.

Käesolevas nimekirjas näidatud töökodade natsionaliseerimine läbi viia Transporti Peavalitsusel ja anda üle Põllutöö Rahvakomissariaadile, peale Ed. Kuppas'e töökoja, mis jääb Petseri täitevkomitee käsutusse.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Nr. 637.

Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Утверждено Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР
10. апреля 1941 г.

Основание: Декларация Государственной Думы о национализации банков и крупной промышленности (ГВ 1940, 77, 745.)

Список промышленных предприятий, подлежащих национализации (ГВ 1940, 81, 771) дополняется следующими предприятиями:

Обработка металлов:

1. Леопольд Мюльман — предприятие по обработке железа — Пярну, ул. Мальмэ 7.
2. Николай Ярвсаар — механич. мастерская — Килинги-Нымме,
3. Эдуард Кюппас — „ „ — Петсери, ул. Рийа 39.
4. Отто Лепин — „ „ — Лаура.
5. Марие Маннов — мастерская по обработке металла — Раквере, ул. Выйду 34.
6. Вольдемар Ласберг — механич. мастерская — Раквере ул. Лай 14.
7. Густав Ояссон — слесарная мастерская — Таллин.
8. Ян Михкельсон — гаражи и помещение мастерской — Вильянди, ул. Ваксали 17.
9. Юри Синка — мастерская по обработке металла — Пыльтсама, ул. Линна 2.
10. Александр Куузе — механич. мастерская — Антсла, ул. Яма 3.
11. К. Крийби — мастерская по ремонту автомобилей и земледельческих орудий — Антсла, ул. Вески 33.

Поименованные в настоящем списке мастерские национализировать Главному Транспортному Управлению и передать их Наркомату Земледелия, за исключением мастерской Эд. Кюппас, которая остается в распоряжении Петсериского Исполнительного Комитета.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

№ 637.

III.

626. Eesti NSV Kohtu Rahvakomissari

käskkiri

nr. 42.

8. aprillil 1941.

Määrän Riiginotariaadi määrustiku (ENSV T 1940, 71, 978) § 20 alusel Kuressaare Riikliku Notariaalkontori tööpiirkonda sama määrustiku § 15—18 ettenähtud notariaaltoimetuste teostamiseks, samuti notariaaltoimetuste teostamiseks sama määrustiku § 19 ettenähtud juhul Muhu, Pöide, Leisi, Pärsamaa ja Laimjala vallad.

Kohtu Rahvakomissari as. V. S a a r.

627. Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissari

käskkiri

nr. 143.

Tallinnas, 5. aprillil 1941.

Tüüfuse, paratüüfuse, düsenteeria ja paradüsenteeria vastase kaitsepookimise sundteostamise kohta mõningate toitlustamise, raviprofülakтика, kommunaal- ja sanitaartervishoiuasutiste ja -ettevõtete teenistuses olevatele isikutele.

Eesmärgil ära hoida tüüfuse, paratüüfuse, düsenteeriasse ja paradüsenteeriasse haigestumist ja nende haiguste leviku võimalust, käsen Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 15. märtsil 1941 vastu võetud määruse nakkushaiguste vastase kaitsepookimise sundteostamise kohta (ENSV T 1941, 31, 446) § 1 põhjal allutada sundslikule kaitsepookimisele tüüfuse, paratüüfuse, düsenteeria ja paradüsenteeria vastu kõik toiduainete kauplemise ja transpordiga tegelevad isikud; jookide, toidu- ja maitseainete valmistamisega tegelevate käitiste töölised; tsentraalköökkide, sööklate, kohvikute, einelaudade, restoranide ja võõrastemajade teenijaskonnad; ravi- ja profülaktiliste asutiste personaal; lastekodude, lasteaedade ja lastesõimede personaal; veevärkides töötavad töölised; tapamajade töölised; saunade ja pesumajade personaal; juukselõikamise ja habemeajamise asutiste teenijaskond ning mustuse ja jäätmete väljaveoga tegelevad isikud.

Kaitsepookimiste tegeliku läbiviimise korralduste organiseerimise panen kohalikkude täitevkomiteede tervishoiuosakondade juhatajaile.

Kaitsepookimised läbi viia hiljemalt 15. juuniks 1941.

Tervishoiu Rahvakomissar V. H i o n.

628. Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissari

juhend

kõhutüüfuse, paratüüfuse, düsenteeria ja paradüsenteeria vastase kaitsepookimise teostamise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 15. märtsi 1941 määruse nr. 444 Nakkushaiguste vastase kaitsepookimise sundteostamise kohta (ENSV T 1941, 31, 446) § 1 ja 2 põhjal panen kehtima alljärgneva korra:

§ 1. Plaanis ettenähtud kaitsepookimised kõhutüüfuse, paratüüfuse, düsenteeria ja paradüsenteeria vastu teostatakse II kvartaalis ja peavad olema lõpetatud hiljemalt 15. juuliks. Tarviduse korral võib Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissari nõuda kaitsepookimiste läbiviimist varajasemaks tähtpäevaks. Vastava taudi korral ja erijuhtudel teostatakse Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissari sellekohasel määramisel laiaulatuslikke kaitsepookimisi ka muul ajal.

Sanitaar-epidemioloogiliste jaamade juures tuleb võimaldada läbi aasta teostada kaitsepookimisi vabatahtlikult soovijaile.

§ 2. Plaanis ettenähtud sunduslikule kaitsepookimisele alluvad kontingendid määratakse kindlaks Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissari vastava käskkirjaga.

§ 3. Sunduslike kaitsepookimiste plaani täitmise eest on vastutavad kohalikkude täitevkomiteede tervishoiuosakondade juhatajad.

§ 4. Kaitsepookimisi kõhutüüfuse, paratüüfuse, düsenteeria ja paradüsenteeria vastu teostatakse vaktsiini süstimise teel või vaktsiini sisseandmisega suu kaudu. Süstimiseks määratud vaktsiini kasutatakse ainult süstimiseks, suu kaudu sisseandmiseks määratud vaktsiini ainult nimetatud otstarbeks.

§ 5. Kaitsesüstimiste kliinilisteks vastunäidustusteks on:

- 1) ägedad haigused;
- 2) palavikuline seisund;
- 3) arenev tuberkuloos;
- 4) neeruhaigused;
- 5) suhkrutõbi ehk diabeet;
- 6) dekompenseeritud südamerikked;
- 7) raseduse II pool (I poolel süstitakse vaktsiini tavalised annused);
- 8) kurtumus ehk kaheksia.

Imetamise ajajärk pole vastunäidustuseks ema kaitsepookimiseks. Samuti pole kaitsepookimiste teostamine vastunäidustatud epideemiate korral.

§ 6. Isikuile, kellel ilmnevad eelloetletud vastunäidustused, tuleb kaitsepookimine süstimise teel kas edasi lükata kuni vastunäidustuse kadumiseni või neid tuleb kaitsepookida suu kaudu.

§ 7. Isikuil, kes enne kaitsesüstimiste lõpuleviimist haigestuvad § 5 nimetatud haigustesse, katkestatakse kaitsesüstimid kuni vastunäidustuste möödumiseni.

§ 8. Kaitsesüstimisi kõhutüüfuse, paratüüfuse, düsenteeria ja paradüsenteeria vastu teostatakse düsenteeria-tüüfuse liitvaktsiiniga (liitvaktsiin kõhutüüfuse, paratüüfus B, düsenteeria ja paradüsenteeria pisikuist) või teiste üksik- või liitvaktsiinidega, olenevalt, missuguse haiguse vastu soovitakse kaitset saavutada.

§ 9. Kaitsesüstimisi toimetatakse nahaalusi 3 korda 5- kuni 10-päevaste vahe-
aegadega järgmistes annustes:

	düsenteeria-tüüfuse segavaktsiin:	teised vaktsiinid:
1. süstimine	1,0 cm ³	0,5 cm ³
2. süstimine	1,5 „	1,0 „
3. süstimine	2,0 „	1,0 „

Tugeva paikse ja üldise reaktsiooni puhul korratakse järgneval süstimisel eelnevat annust.

Esitatud annused on arvestatud täiskasvanu organismile. Nõrgendatud organismi puhul süstitakse $\frac{1}{2}$ või $\frac{3}{4}$ annust.

Lastele süstitakse vähemad annused vastavalt vanusele:

5—10 a. vanustele — $\frac{1}{2}$ täiskasvanu annusest,

10—15 a. vanustele — $\frac{2}{3}$ täiskasvanu annusest.

Üle 15 a. vanustele süstitakse täiskasvanu annused.

Lapsed alla 1 aastat ei allu kaitsepookimisele. Lastele 1—5 aastani teostatakse kaitsepookimist suu kaudu.

§ 10. Kaitsesüstimisi on soovitat teha nahaalusi abaluude vahekohta või alla-poolle rangluud mamillaarjoonele. Kaitsesüstimiste teostamisel tuleb hoolega silmas pida aseptika nõudeid.

§ 11. Kaitsepookimiseks suu kaudu kasutatakse vedelvaktsiine või vaktsiin-tablette. Kaitsepookimine toimub vedelvaktsiini või tablettide allaneelamisega 3-el üksteisele järgneval päeval. Vaktsiini tuleb sisse võtta tühja kõhuga ja vähemalt 1 tund enne söömist suu kaudu teostataval kaitsepookimisel. Vedelvaktsiini puhul on igakordne annus 10 cm³ ja tablettide puhul — 1 tablett.

Lastele antakse sisse vähemad annused:

kuni 3 a. vanustele — $\frac{1}{4}$ tabletti või 2,5 cm³ vedelvaktsiini,
kuni 3—8 a. vanustele — $\frac{1}{2}$ tabletti või 5,0 cm³ vedelvaktsiini,
üle 8 a. vanustele — täiskasvanu annused.

§ 12. Kaitsepookimisi erinevate haiguste vastu võib ka toimetada üheaegselt süstimisega ja vaktsiini suu kaudu sisseandmise teel. Nii näiteks võib kaitsepookimisel süstimise teel tüüfuse-paratüüfuse vastu samaaegselt teostada düsenteeria-paradüsenteeria kaitsepookimist suu kaudu.

§ 13. Kaitsesüstimisele võivad järgneda reaktsioonid: paiklikud (punetus, paistetus ja valulikkus süstimise kohal) ja üldised (temperatuuri tõus kuni 38° C ja üle selle, üldine roidumus, peavalu, kõhulahtisus). Reaktsiooni nähud mööduvad tavaliselt 24—48 tunni jooksul.

Kaitsesüstimiste aeg on soovitat võimaluse korral valida nii, et kaitsesüstitul oleks järgnev päev pärast süstimist puhke- või vaba päev.

Kaitsepookimisel suu kaudu puuduvad tavaliselt reaktsioonid.

§ 14. Nii süstimiseks kui ka suu kaudu sissevõtmiseks määratud vedelvaktsiine tuleb enne tarvitamist hoolega segi loksutada, et saavutada ühtlast suspensiooni.

§ 15. Vedelvaktsiini hoitakse alal jahedas pimedas kohas, vaktsiin-tablette soojas kuivas kohas.

Vedelvaktsiini tarvitamise kõlblikkuse aeg on märgitud pudelil. Vaktsiin-tabletid on tarvitamiskõlblikud kuni 10 aastat.

§ 16. Kaitsepookimisega saavutatud immuunsuse kestuseks arvestatakse 1 aasta.

§ 17. Kaitsepookimisi teostavad arstid, keskmehitsiiniline personal ja vaktsiinaatori õigustega isikud. Kaitsepookimine suu kaudu toimub samade isikute kontrolli all.

§ 18. Kõik teostatud kaitsepookimised kantakse kaitsepookimist teostanud asutiste või isikute poolt vastavasse žurnaali (Tervish. arvest. vorm nr. 64). Hiljemalt 1. augustiks esitavad kohalikkude täitevkomiteede tervishoiuosakonnad Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissariaadile kokkuvõtted kaitsepookimiste plaani täitmisest.

§ 19. Kaitsepoogituile antakse välja Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissari poolt kinnitatud vormi järgi kaitsepookimist tõendav tunnistus.

Tervishoiu Rahvakomissar V. H i o n .

Tallinn, 5. aprillil 1941.

Kinnitan.

J. Svištšev

Kommunaalmajanduse Rahvakomissari as.
5. aprillil 1941.

629. Juhend võõrastemajade sisekorra kohta.

A. Võõrastemajade otstarve.

1. Võõrastemajad on eranditult määratud ajutiseks elamiseks väljastpoolt sisseõitnuile. Numbritubasid ja voodeid antakse võõrastemajades välja ööpäeva-viisi.

2. Võõrastemajas elamise tähtaeg ei või ületada üht kuud. Üle selle tähtaja elamine võib toimuda ainult elamute valitsuse juhataja nõusolekul.

3. Võõrastemajasse võidakse elama asuda võõrastemaja administratsiooni loal, pärast passi esitamist kontorisse.

B. Numbritubade ja voodite eest tasumise kord.

4. Tasu numbritoa või voodi ja peatujale osutatud teenuste eest võetakse võõrastemaja kontori poolt ette kohaliku nõukogu vastavate organite poolt kindlaks määratud tariifide järgi, kuid mitte rohkem kui kolme ööpäeva eest.

5. Numbritubade ja voodite kasutamise hinnad, mis kinnitatud ettenähtud korras kohaliku nõukogu vastavate organite poolt ja üles pandud võõrastemajade kontorites, on kohuslikud kõigile peatujaile.

Hindade muutmisest teatatakse võõrastemajades peatujaile vähemalt 24 tundi ette.

6. Tasu maksmine elamise ja võõrastemaja poolt osutatud teenuste eest toimub kviitungi vastu, mille kontor kirjutab välja stambiga ja numbriga ning võõrastemaja administratsiooni allkirjaga varustatud blanketil.

Ennetähtajalise ärasõidu puhul antakse peatujale tema poolt sissemakstud avans tagasi.

Numbritoa või voodi kasutamisel alla 12 tunni võetakse tasu poole ööpäeva eest, kasutamisel üle 12 tunni — terve ööpäeva eest.

7. Võõrastemajast lahkumisel on peatuja kohustatud:

- a) tegema täieliku lõpparve võõrastemaja kontoriga võõrastemajas elamise ja temale osutatud teenuste eest;
- b) üle andma tema poolt kasutatud numbritoa või voodi ning numbritoa võtme ja varustuma loatahega oma asjade väljaviimiseks.

8. Võõrastemaja administratsioon on kohustatud võõrastemajast lahkujaga tegema lõpparve 30 minuti jooksul arvates lahkujale sellekohasest teadaandest.

C. Juhendid võõrastemajades elamise kohta.

9. Isikud, kes elavad võõrastemajades, on kohustatud:

- a) pidama puhtust, ettevaatlikult ja hoolikalt suhtuma seadmesse, sisseseadesse ja teistesse esemisse, mis asuvad võõrastemaja numbritubades ja üldkasutuskohtades;
- b) tasuma tegeliku remondi kulu või võõrastemaja rikutud või kõlbmatuks muudetud inventari või seadme hinna;
- c) mitte hoidma numbritubades kaupu, kogukaid esemeid ja kergesti tuldvõtvaid materjale.

10. Kella 24 kuni kella 8 on keelatud võõraste isikute viibimine numbritoas, muusikariistadel mängimine, laulmine, tantsimine, raadiovastuvõtjate kasutamine, valjult jutuaamine ja kära.

11. Peatuja soovil võõrastemaja administratsiooni poolt ühe numbritoa asendamine teisega võib toimuda ainult kella 8 kuni kella 22.

12. Väljudes numbritoast on peatuja kohustatud kustutama elektrivalgustuse ja tingimata üle andma numbritoa võtme korrapidajale või uksehoidjale.

D. Võõrastemaja korrashoid.

13. Võõrastemaja ruumi, mööblit ja seadmeid peab administratsioon hoidma parimas korras ja puhtuses. Korda ja puhtust tuleb hoida igapäevase koristamisega ja ruumide tuulutamisega.

Numbritubade, ruumide, koridoride jm. koristamine toimub iga päev kella 8 kuni kella 16, parkettpõrandate poonimine ja värvitud põrandate pesemine toimub vähemalt üks kord kolme päeva kestes. Parkettpõrandaid hõõrutakse iga päev harja ümber pandud riidega ja värvitud põrandaid niiske lapiga.

14. Koristamist, pisiremonti ja ruumi ning inventari kontrolli tuleb teostada nõnda, et sellega peatujate rahu ei rikutaks.

15. Voodipesu vahetatakse vähemalt seitsme päeva järel, samuti ka pärast peatuja väljakolimist numbritoast. Käterätikuid vahetatakse vähemalt iga kolme päeva tagant.

16. Riiete ja jalanõude puhastamiseks on peatujate kasutada harjad.

17. Peatuja nimele sissetulevad telegrammid, kiir- ja õhukorrespondents toimetatakse võõrastemaja teenijate poolt adressaadile kätte viivitamata. Harilik post pannakse selleks eriti sisseasetud kastidesse.

18. Õhutemperatuur võõrastemaja numbritubades peab olema küttehooajal mitte alla 18° C.

19. Võõrastemaja juhataja või tema asetäitja peavad iga päev kontrollima kõigi ruumide seisundit.

E. Võõrastemajades peatujate asjade alalhoidmine.

20. Võõrastemaja juhataja on kohustatud organiseerima võõrastemajas peatujate asjade alalhoidu ja lubama võõrastemajast asjade väljaviimist mitte teisiti kui võõrastemaja poolt väljaantava loatahe vastu.

21. Raha, väärtpaberid ja muud asjad võetakse võõrastemaja kontori poolt hoiule kviitungite vastu.

22. Asjad, mis antakse hoiukambrisse hoiule, peavad olema sisse pakitud või lukustatud kohvrisk.

23. Võõrastemaja ei kannu vastutust raha, väärtpaberite ja asjade eest, mis ei ole antud peatuja poolt hoiule kontoris või hoiukambrisse.

24. Võõrastemaja ei kannu vastutust asjade eest, mis on antud peatuja poolt hoiule võõrastemajas teeniva personaali (koristajate, koridoriteenijate jne.) kätte.

25. Võõrastemajas elavate isikute väljatõstmise aluseks on:

a) elamise tähtaja ületamine (p. 2);

b) numbritoa või voodi ja teenuste eest võõrastemaja poolt esitatud arve maksmata jätmine;

c) võõrastemajas remondi tegemise vajadus, millest väljatõstetavale teatatakse ette vähemalt 2 ööpäeva.

Nimetatud põhjustel toimub peatujate väljatõõtmine administratiivkorras.

F. Kaebused.

26. Võõrastemajas peab olema kaebuste ja sooviavalduste raamat, mis on hoiul korrapidaja käes ja mis antakse välja kodanike esimesel nõudmisel.

Kaebused ja sooviavaldused peavad olema alla kirjutatud kodanike poolt, ühes nende alalise elukoha aadressi äranäitamisega.

27. Kõik kaebused võõrastemaja teenijaskonna peale vaadatakse läbi juhataja või tema asetäitja poolt 24 tunni jooksul.

Kõik kaebused võõrastemaja juhataja või tema asetäitja peale, mis sisse kirjutatud kaebuste-raamatusse, antakse üle läbivaatamiseks elamute valitsusele.

IV.

Tartu Linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu Täitevkomitee

630. Üldkohustuslik otsus

4. aprillist 1941 (protokoll nr. 13 p. 17)

Tartu toitlustamis- ja ühiskonna sanitaar-tervishoiu ettevõtete registreerimise kohta.

1. Tartu Linna Täitevkomitee kohustab kõiki Tartu linna administratiivpiires asuvate toitlustamis- ja ühiskonna sanitaar-tervishoiuteenistuses seisvate ettevõtete, nagu: toiduainete ja jookide tootmise, säilitamise, müügi või levitamise, saunade, pesumajade, juuksetööstuste ja teiste Toitlustamise ja elanikkonna sanitaar-tervishoiu teenistuses olevates ettevõtetes ja vesivarustuses tegutsevate isikute kohustusliku arstliku läbivaatuse juhendis (ENSV Teataja 1941, 19) art. 1 kuni 5 loetletud ettevõtete valdajaid, nii ühiskondliku kui ka eramajanduse sektorisse kuuluvaid — registreerima nimetatud ettevõtteid Tartu linna täitevkomitee tervishoiuosakonnas.

2. Registreerimisteatis peab sisaldama ettevõtte nimetuse, aadressi, vastutava juhataja nime ja kõigi mainitud ettevõtetes töötavate isikute nimed ja tööala nimetused.

3. Kõik art. 1 tähendatud ettevõtted on kohustatud muudatusest isikliku koosseisu osas teatama tervishoiuosakonnale.

4. Registreerimine tuleb läbi viia viie päeva jooksul üldkohustusliku otsuse jõustumisest arvates.

5. Käesoleva üldkohustusliku otsuse vastu eksijaid karistatakse Tartu Linna Täitevkomitee poolt kuni 100 rbl. rahatrahviga või kuni 30-päevase sundtööga.

6. Käesoleva üldkohustusliku otsuse täitmise järelevalvet teostab Tartu linna täitevkomitee tervishoiuosakond.

7. Käesolev üldkohustuslik otsus jõustub selle avaldamisega ENSV Teatajas. Tartus, 7. aprillil 1941. Nr. 1978.

Täitevkomitee esimehe as. A. Tõnisson.

Sekretär E. Fuchs.

Pärnu Linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu Täitevkomitee

631. Üldkohustuslik otsus nr. 1

15. veebruarist 1941 (protokoll nr. 6 p. 18)

Pärnu linna korstnapühkimise tasunormide kinnitamise kohta.

§ 1. Korstnapühkijail on õigus saada tasu korstnapühkimise tööde eest Pärnu linna piires järgmise taksi järgi:

- 1) ühekordse maja korstnalt põhitasu iga puhastamise korra eest 1 rubla ja igalt lisasuitsulõõrilt 30 kop.;
- 2) kahekordse maja korstnalt põhitasu iga puhastamise korra eest 1 rbl. 25 kop. ja igalt lisasuitsulõõrilt 40 kop.;
- 3) kolmekordse maja korstnalt põhitasu iga puhastamise korra eest 1 rbl. 50 kop. ja igalt lisasuitsulõõrilt lisatasu 45 kop.;
- 4) neljakordse maja korstnalt põhitasu iga puhastamise korra eest 2 rbl. ja igalt lisasuitsulõõrilt lisatasu 50 kop.;
- 5) korstnaga ühenduses olevate ahjude, pliitide ja teiste tuleasemete suitsulõõride ning truupide soojamüüride puhastamine puhastuste kaudu 1 rbl. 25 kop.

§ 2. Tasu maksmine peab toimuma iga puhastamise korra järele, kui puudub teissugune kokkulepe.

§ 3. Käesolevad tasunormid hakkavad kehtima 15. veebruarist 1941.

§ 4. Käesolevate tasunormide kehtimahakkamisega muutub kehtetuks Pärnu Linnavolikogu poolt 6. aprillil 1938 vastu võetud ja RT 1938, 51, 478 avaldatud korstnapühkimise taks Pärnu linnas.

Pärnus, 9. aprillil 1941. Nr. 892.

Täitevkomitee esimees V. S a a r.
Sekretär P. J õ g i.

Pärnu Linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee

632. Üldkohustuslik otsus nr. 2

28. veebruarist 1941 (protokoll nr. 10 p. 12)

kaubandus-tööstuslike, lao- ja teiste mitteleuruumide üüritariifide kinnitamise kohta.

A l u s: ENSV Teataja 1941, 19, 230 § 3.

1. Pärnu linna tänavad jaotatakse kaubandus-tööstuslike, lao- ja teiste mitteleuruumide üürihinna arvestamiseks kuuluvaks alamalnimetatud rajoonidesse:

I rajooni kuuluvaks arvatakse:

- a) Vee tän., alates suursillast — V. Kingissepa tänavani;
- b) V. Kingissepa tän., alates Vee tän. — Revolutsiooni tänavani;
- c) J. Tompi tän., alates Gustav-Adolfi tän. — 21. Juuni tänavani.

II rajooni kuuluvaks arvatakse:

- a) Tallinna mnt., alates suursillast — Voorimehe tänavani;
- b) Riia mnt., alates Revolutsiooni tän. — Liiva tänavani;
- c) Pühavaimu tän., alates V. Kingissepa tän. — Kuninga tänavani;
- d) Kuninga tän., alates J. Tompi tänavast — Hommiku tänavani.

III rajooni kuuluvaks arvatakse kõik tänavad, mis ei ole arvatud I ja II rajooni kuuluvaks.

M ä r k u s. Nurgapealsed majad kuuluvad kõrgema rajooni alla.

2. Arvestades kaubandus-tööstuslike, lao- ja teiste mitteleuruumide amortisatsioonikuludega ning ehitusmaksusega määrata üüritariifid 1 m² alljärgnevalt:

Mitteeluruumide liik	I raj.	II raj.	III raj.
	Rbl.	Rbl.	Rbl.
Kauplusruum kivihoones	3.75	3.—	2.—
„ puuhoones	2.63	2.10	1.40
Töökoda kivihoones	1.88	1.50	1.—
„ puuhoones	1.50	1.20	—,80
Restoran kivihoones	2.63	2.10	1.40
„ puuhoones	1.88	1.50	1.—
Söögimaja	1.88	1.50	1.—
Garaaž	1.88	1.50	1.—
Ladu mittekõetavas ruumis	1.13	—,90	—,60
Kino	1.13	—,90	—,60
Tallihoone	—,94	—,75	—,50
Kuurid ja katusealused	—,38	—,30	—,20

Käesoleva otsuse järgi kindlaks määratud üürihinnad arvestada arvates 1. märtsist 1941.

Pärnus, 9. aprillil 1941. Nr. 891.

Täitevkomitee esimees V. Saar.

Sekretär P. Jõgi.

Pärnu Linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee

633. Üldkohustuslik otsus nr. 3

5. aprillist 1941 (protokoll nr. 18 p. 1)

kauplemise korra kohta Pärnu linnas.

1. Kõik äriruumid, laod jne., eriti aga toiduainete müügi- ja hoiukohad tuleb hoida puhtad ja korras vastavalt sanitaarnõuetele.

2. Igas kaubanduslikus ettevõttes peab olema sisse seatud seaduses ettenähtud raamatupidamine.

3. Kaupade hinnakirjad peavad olema ostjaskonnale nähtavale kohale välja pandud. Vaateakendele väljapandud kaubad peavad olema varustatud hindadega.

4. Kaupu võib müüa ainult seaduslikus korras kindlaksmääratud hindadega. Kaupu, millele hinnad kindlaks määramata, võib müüa ainult niisuguse vaheltkauga, mis ei ületa kaubastu omakulude kattenormi.

5. Defektsed kaubad tulevad eraldada hoiatava märgiga.

6. Kaalud, vihid ja muud kauba mõõtmise abinõud peavad olema täpselt õiged ja vastama kaalude ning mõõtude kohta maksma pandud normidele.

7. Ärid ja kaubastud peavad pidama alati müügil kõiki vastava ala kaupu ja tarbeaineid.

8. Igas äris peab külastajate sooviavalduste ja kaebuste jaoks peetama kaebuste raamatut, mis kaebuste sissekirjutamiseks peab olema alati kättesaadaval.

9. Järelevalve käesoleva üldkohustusliku otsuse täitmise suhtes pannakse T.-T. Miilitsale.

10. Süüdlasi käesoleva üldkohustusliku otsuse rikkumises võetakse vastutusele KrK § 192 korras ja karistatakse paranduslike töödega kuni ühe kuuni või rahatrahviga kuni 100 rublani. Trahv määratakse administratiivkorras T.-T. Miilitsa Ülema poolt.

11. Käesolev üldkohustuslik otsus astub jõusse 10 päeva pärast avaldamist Eesti NSV Teatajas.

Pärnus, 9. aprillil 1941. Nr. 890.

Täitevkomitee esimees V. Saar.
Sekretär P. Jõgi.

Pärnu Linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee

634. Üldkohustuslik otsus nr. 4

5. aprillist 1941 (protokoll nr. 18 p. 2)

Pärnu linna tänavate, puisteede, avalikkude platside, õuede ja elamute ühiselt kasutatavate osade puhtuse-korrashoiu kohta.

I. Tänavate korrashoid.

1. Tänavate, platside ja kõnniteede puhastamine, ühes nende juurde kuuluvate kraavidega ja rennidega on nende ääres asuvate maa-alade valdajate ja rentnikkude kohustuseks. Turgude, kahe puude reaga puisteede ja avalikuks kasutamiseks määratud parkide ja väljakute puhastamist teostab linna Kommunaalmajanduse osakond.

Kui maa-ala valdajaks on asutis, siis teatab asutis 10 päeva kestel pärast käesoleva otsuse jõustumist T.-T. Miilitsa jaoskonnale isiku nime ja aadressi, kellele on pandud puhastamise kohustuse täitmine.

2. Eelmises paragrahvis tähendatud puhastusala piirdub tänavatel ja väljakutel järgmiste joontega:

- a) tänava pikisuunas — krundi tänava — või avaliku väljakupoolse piirjoonega ja sõidutee keskjoonega;
- b) maa-alade juures asuvate avalikkude platside suhtes — maa-ala pikkuses vastu avalikku platsi ja 6,4 meetri (3 sülda) laiuses, arvates maa-ala piirist.

Kioskite pidajad, jäätise müüjad ja kõik teised tänavatel kauplejad või töötajad, nagu saapapuhastajad, fotograafid jne. on kohustatud 3 m kaugusel oma asukohast puhastama ümbrust paberitest ja muudest jätistest.

Selgusetuse korral määrab Kommunaalmajanduse osakond puhastusala piirid. Avalikud käimlad kuuluvad linna Kommunaalmajanduse osakonna korrashoiule.

Äriline ettevõtte, majadevalitsused ja eramajade omanikud on kohustatud korras hoidma fassaade, aknaid, vitriine, kioske ja telke, millised ulatuvad tänavale või avalikule platsile ja puhastama neid mustusest.

3. Puhastamisel kogutud mustus ja pühkmed koristatagu tänavatelt, kõnniteedelt ja platsidelt otsekohe ära.

4. On keelatud tänavatele ja avalikkudele platsidele maha loopida suitsuotsi, prügi ja igasuguseid muid jätiseid.

5. Tänavate koristamine olgu lõpule viidud kella 6-ks ajavahemikul 1. aprillist kuni 1. oktoobrini ja kella 7-ks, 1. oktoobrist kuni 1. aprillini.

Peale harilikku hommikust puhastamist peab tarviduse järgi puhastamist toimetama ka päeva jooksul nii, et tänavad, platsid ja kõnniteed oleksid alati puhtad.

6. Kuival ajal peab tänavaid, platse ja kõnniteid enne puhastamist puhta veega niivõrd niisutama, et tolm üles ei kerkiks.

7. Sillutatud tänavatel, platsidel ja kõnniteedel kasvav rohi peab ära kitutama.

8. Linna tänavail, avalikkudel platsidel, parkides ja haljasaladel on keelatud:

- a) igasuguste esemete, ka sõidukite pesemine, eriti veevõtukohtadel;
- b) riiete ja vaipade kloppimine ja tuulutamine akende ja uste kaudu tänavale ja avalikkudele platsidele;
- c) solgi, roiskvee ja muude vedelikkude juhtimine tänavale ja platsidele.

9. Matuserongi ajal võib riputada tänavale kuuseoksi mitte varem, kui kaks tundi enne matuserongi tulekut ja need oksad peavad olema koristatud isikute ja asutiste poolt, kelle puhastada on vastavad tänavad, mitte hiljem kui 5 tundi pärast matuserongi läbikäiku.

10. Talvisel ajal tuleb lume pühkimist toimetada tarviduse järgi nii, et sõidutee vaba oleks, mille juures sellele tuleb jätta lund nii palju, et saanidega sõit võimalik oleks, teistel sõidukitel aga vaba läbipääs takistatud ei oleks. Lumi tuleb kokku pühkida sõidutee äärde ja tarviduse järgi ära vedada Kommunaalmajanduse osakonna poolt selleks määratud kohtadele.

11. Talvisel ajal tuleb kõnniteed puhastada ja liiva puistamist korrata tarviduse järgi, et kõnnitee libe ei oleks.

II. Öuede korrashoid.

12. Elamute juurde kuuluv õu peab olema puhas ja korras. Pühkmete ja igasuguste jätete õuele loopimine on keelatud. Prügi ja solgi paigutamiseks peavad olema vastavad kinnised prügikastid, solginõud ja solgiveekaevud, mis ei tohi asetada joogiveekaevude lähedal.

13. Joogiveekaevude ümbrus peab olema puhas ja kaevud kaetud tihedalt kaanega.

14. Majapidamistes, kus peetakse loomi, peavad olema vastavalt tihedalt kaanega kaetud virtsaaugud.

III. Elamute korrashoid.

15. Lumi ja jääpurikad tulevad katusele maha ajada niivõrd, kui nad möödaminijatele hädaohtlikuks võivad saada. Nende mahaajamisel tuleb piirata majade esised kõnniteed ja hoiduda vigastamast elektriseadeldisi ja telefoni- ja telegraafijuhtmeid.

16. Elamutes on keelatud puistata prügi treppidele ja selleks mittemääratud kohtadele. Keelatud on asetada valamutesse köögijätmeid ja kaltse, mis võiksid põhjustada kanalisatsiooni ummistust. Üldkasutatavate koridoride ja treppide korrashoidu teostavad majahoidjad.

IV. Lõppeeskirjad.

17. Linna T.-T. Miilitsa ülem võib karistada käesoleva üldkohustusliku otsuse vastu eksijaid rahatrahviga kuni 100 rublani — või sundtöö korras kuni ühe kuuni KrK § 192 alusel.

18. Üldjärelevalvet käesoleva üldkohustusliku otsuse täitmise üle teostavad Kommunaalmajanduse osakond ja miilitsaorganid.

19. Käesolev otsus jõustub 10 päeva pärast avaldamist Eesti NSV Teatajas.

20. Käesoleva otsuse jõustumisega kaotavad kehtivuse kõik seni Pärnu linnavolikogu poolt antud sundmäärused tänavate, avalikkude platside ja haljasalade ning öuede puhastamise kohta.

Pärnus, 9. aprillil 1941. Nr. 893.

Täitevkomitee esimees V. Saar.

Sekretär P. Jõgi.

Tartu Maakonna Töötava Rahva Saadikute
Nõukogu Täitevkomitee

635. Üldkohustuslik otsus nr. 8

31. märtsist 1941

sanitaar- ja heakorra kohta Tartu maakonna maakondliku alluvusega linnades.

§ 1. Käesolev üldkohustuslik otsus on kehtiv Tartu maakonnas maakondliku alluvusega Elva, Jõgeva, Kallaste, Mustvee ja Otepää linna administratiivpiires.

§ 2. Kõik § 1 loetletud linnade piires olevad tänavad, kõnniteed, avalikud pargid, turu- ja laadaplatsid, matmispaigad ja teised avalikud paigad ja kogumiskohad, hoonete ümbrused, õued, majade fassaadid, trepid ja koridorid, tarad, kaevud ja käimlad peavad olema puhtad ja korras. Prügi ja mustuse paigutamise kohad peavad vastama sanitaarõuetele ja olema korras.

§ 3. Kruntide valdajad ja pidajad on kohustatud oma krundiäärsed tänavad, kõnniteed ja kraavid või rennid tarbekorral iga päev puhastama ja sealt prügi ning mustuse kõrvaldama, vaatamata aastaajale ja sellele, kas tänavad on sillutatud või sillutamata ja kas krunt on lahutatud tänavast või kõnniteest kraaviga või puistikuga. Kui krundid asuvad mõlemal pool tänavaid, puhastatakse need krundi ulatuses pooles laiuses. On aga tänav asustatud ühepoolselt, siis kuulub tänav puhastamisele krundi valdaja poolt kogu laiuses. Asub aga krunt vastu avalikku platsi, siis on krundi valdajal puhastamise kohustus 8,5 meetri laiuses, alates krundi piirist.

Kallaste ja Mustvee linnades on krundi valdajad kohustatud hoidma puhta Peipsi järve ranniku oma krundi kohal.

§ 4. Kõigi kõnniteede, tänavate, kraavide või rennide ja õuede põhjalik puhastamine tuleb teostada 1. maist kuni 30. sept. kella 24 ja 7 vahel ja 30. sept. kuni 1. maini hommikuti enne kella 8. Peale hariliku puhastamise peab tarviduse korral puhastamist toimetama ka päeva jooksul.

§ 5. Turu- ja laadaplatsid tuleb mustusest ja jättest puhastada samal päeval pärast kauplemisaja lõppu. Teiste avalikkude platside ja kogumiskohtade puhastamine sünnib tarvidust mööda.

§ 6. Kuival ajal peab sillutatud platse, tänavaid ja kõnniteid enne puhastamist niisutama. Tolmu vältimiseks tuleb ka päeva jooksul platside ja tänavate niisutamist teostada. Niisutamiseks võib tarvitada ainult puhast vett.

Niisutamisele kuuluvad platsid, tänavad ja kõnniteed määrab kohalik linna täitevkomitee.

Sillutatud tänavatel, platsidel ja kõnniteedel tuleb rohi ära kitkuda.

§ 7. Talvel on kruntide valdajad kohustatud:

- a) puhastama krundiäärseid kõnniteid liigsest lahtisest lumest;
- b) tasandama tänavate ja kõnniteede lumekattesse tekkinud augud, mis takistavad liiklemist;
- c) tõkestama kõnnitee ja kõrvaldama tänaväärsetelt hoonete katustelt ja veetorudelt jää ja lume, kui see muutub ohtlikuks möödakäijatele;
- d) riputama kõnniteedele kruusa või liiva, et need ei oleks libedad;
- e) kevadel kokku pühkima tänavatel sõnniku ja kõntsa ja vastavalt jää sulamisele ära koristama;
- f) kohaliku täitevkomitee erikorraldusel ka sõiduteelt üleliigse lume ära vedama.

§ 8. Kevade tulekul, mil reetee hoidmine muutub võimatuks, tuleb sillutatud platsidel ja tänavatel ning korraldatud kõnniteedel jää ja lumi lahti raiuda ja ära vedada kohaliku täitevkomitee või T.-T. Miilitsa organite poolt määratud ajaks.

§ 9. Tänavate ja õuede pühkmeid ja jätteid tuleb koguda vastavasse prügi-kasti, aeda, põllule või heinamaale, või täitevkomitee poolt määratud paikadesse.

Aeda ja põllule paigutatud pühkmed ja jätted tuleb kohe kaevata maasse või koguda kompostiks, mis tuleb katta mulla või liivaga.

Ümbertöötamiseks määratud jätted kogutakse selleks ettenähtud eripaikadesse.

§ 10. Iga maja õuel peab olema prügi ja roiskvee paigutamiseks korralik, kindlate seintega ja kindla kaanega või uksega suletav prügikast ja roiskveekaev või -auk.

Puust roiskveekaevud ja prügikastid tuleb igal aastal seest- kui ka väljastpoolt tõrvata ja lubjata.

Roiskveekaevud ja prügikastid peavad asetsema puhtavee-kaevust vähemalt 12 meetrit eemal. Täissaamise korral tuleb roiskveekaevud ja prügikastid õigel ajal tühjendada.

§ 11. Keelatud on roiskvete juhtimine oja- ja järvedesse, jõgedesse või järvedesse, enne kui roiskvesi pole puhastatud ja tehtud kahjutuks sellekohaste puhastusseadete läbi.

§ 12. Majapidamistes, kus peetakse kariloomi, tuleb sõnnik välja vedada lautadest ja tallidest nii sagedasti, et virts ei valguks välja.

§ 13. Iga elamu juures peab olema vähemalt üks tervishoiunõuetele vastav korralik kindla kaane ja uksega suletav käimla.

Koolide, rahvamajade, teatrite, kinode ja tööstusettevõtete juures, laada- ja turuplatsidel, avalikkudes parkides ja kohtades peavad olema käimlad eraldi meestele ja naistele.

Soojal aastaajal tuleb käimlad desinfitseerida lubja või mõne muu desinfitseeriva ainega.

§ 14. Käimlaid tuleb puhastada vähemalt kord aastas. Puhastamine võib sündida ajavahemikul 1. maist kuni 15. septembrini ainult kella 24 kuni 5, muul ajal kella 21 kuni 6.

§ 15. Sõnnikut ja muud haisevat või tolmatvat ainet võib linna tänavatel vedada ainult kinnikaetult. Sõnnikuvedajad peavad mahakukkunud sõnniku kohe ära koristama.

Käimlamustuse ja roiskvee vedamiseks võib tarvitada ainult kindlaid vaate või kaste, mis kaanega kaetud nii, et mustus välja ei loksu.

§ 16. Solgiaukude ja käimlate mustus, tänavate lumi ja jää tuleb välja vedada selleks kindlaksmääratud kohtadesse.

Käimlate ja muu mustus kohtades, kus seda on lubatud vedada aia- või põllu- maale, tuleb kohe maasse künda või katta mullaga.

§ 17. Kaevud peavad olema puhtad ja ehitatud korralikult. Salvkaevude rakked peavad olema vähemalt 0,75 meetrit kõrgemal maapinnast ja kaetud kaanega.

§ 18. Kaevud tuleb ehitada niisugustesse kohtadesse, et nad ei rüvetuks tallidest, mustuse-aukudest, käimlatest, sõnniku-hoiukohtadest või teistest sarnastest paikadest tulevast veest.

§ 19. Kaevude ümbrus peab olema sile, puhas, väljaspoole kallakuga ja vähemalt 1,5 meetri kauguses sillutatud kivide või kruusaga. Pinnavee kaevu satumise vältimiseks tuleb puusalvedega kaevu ümbrus täita ühe meetri laiuse ja poole meetri sügavuse savi- või tsementkihiga.

§ 20. Kaevuvesi peab vastama tervishoiunõuetele. Osutub veeproovi põhjal, et kaevuvesi on joogiks kõlbmatu, siis tuleb kaevust vee tarvitamine lõpetada ja kaev seni sulgeda, kui vee kõlbmatuse põhjused kõrvaldatakse; kui see aga pole teostatav, siis tuleb kaev jäävalt sulgeda ja kinni ajada.

§ 21. Mitmele majapidamisele või üldiseks tarvitamiseks määratud lahtistel kaevudel peab olema alaline pang vee väljavõtmiseks, mida võib tarvitada ainult selleks otstarbeks.

§ 22. Kõik linna tänavaäärseid hooned ja tarad peavad olema puhtad ja korras. On keelatud ehitada tänavaäärseid tarasid väljaspoole ehitusjoont. Mitteõigel kohal asetsevad, lagunened või inetu väljanägemisega tarad tuleb kohe kõrvaldada.

Okastrataedade ehitamine tänava äärde on keelatud.

§ 23. Majade õued, trepid ja koridorid peavad olema puhtad ja korras. On keelatud igasuguse mustuse ja roiskvee mahaviskamine õuele.

§ 24. Paragrahvide 2—23 nõuete täitmise eest on kohustatud hoolitsema kruntide, paikade ja hoonete valdajad ja pidajad, nende volinikud või selleks seaduse või lepinguga kohustatud asutised, ettevõtted ja isikud.

§ 25. Tänavatel, avalikes paikades, parkides, matmispaikades ja igasugustel muudel üldiseks tarvitamiseks avatud platsidel ja kogumiskohtadel on keelatud jätete ja mustuse mahapildumine ja jätmine. Nende paigutamiseks peavad olema üles seatud vastavad prügikastid, milleks teeb korralduse kohalik täitevkomitee.

Kuulutusi ja teadaandeid võib üles kleepida ainult selleks määratud kohtadesse.

§ 26. On keelatud asetada linna tänavale ja kõnniteedele igasuguseid esemeid, nagu palke, kive jne., mis takistavad liiklemist. Samuti on keelatud tänaväärsetel aedadel kalavõrkude, riiete, kalakorvide ja muude esemete kuivatamine.

§ 27. Loomade karjatamine või söötmine linna tänavatel, tänaväärsetes kraavides ja avalikel platsidel on keelatud.

§ 28. Avalikel platsidel, paikades ja tänavatel on keelatud puude, põõsaste, okste ja istutatud lillede lõikamine, murdmine, rikkumine ja hävitamine. Samuti on keelatud avalikele platsidele asetatud pinkide ja prügikastide rikkumine ja ühest kohast teise ümberpaigutamine.

§ 29. Alkoholist jookide joomine ja joobnud olekus viibimine, lärmitsemine, ebasüüdsalt esinemine, ropendamine ja igasugune korrarikumine on keelatud tänavatel, sissesõiduhoovides, laada- ja turuplatsidel, parkides, matmispaikades ja muudes üldtarvitamiseks avatud platsidel ja kogumiskohtadel ning ühistöödel, samuti ka asutiste ja käitiste ruumides, ühiskortereis ning elamute trepikodades ja koridorides.

Alkoholist jookide tarvitamine avalikes kohtades võib sündida ainult sellekohase eriloaga.

§ 30. Selle üldkohustusliku otsuse vastu eksijad, kui nad raskema karistuse alla ei lange, võetakse vastutusele ja karistatakse administratiivkorras KrK § 192 põhjal T.-T. Miilitsa Tartumaa Osakonna Ülema poolt rahatraviga kuni ühesaja rublani või paranduslikkude töödega kuni ühe kuuni.

§ 31. Käesolev üldkohustuslik otsus hakkab kehtima 10. päeval pärast avaldamist ja selle täitmise järelevalve pannakse linna täitevkomiteedele, T.-T. Miilitsa organitele ja sanitaarinspeksioonile.

§ 32. Käesoleva üldkohustusliku otsuse kehtimahakkamisega kaotavad kehtivuse:

- 1) Elva alevi puhtussundmäärus (RT 1935, 93, 777);
- 2) Jõgeva alevi sundmäärus uulitsate ja hoovide korrashoiu kohta (RT 1924, 107);
- 3) Kallaste linna puhtuse ja korra määrus (RT 1938, 105, 915);
- 4) Mustvee linna puhtuse ja heakorra määrus (RT 1939, 62, 517) ja
- 5) Otepää alevi sundmäärus turuplatsi, tänavate ja hoovide korrapidamise kohta (RT 1923, 101).

Täitevkomitee esimees P. T ä n a v a.

Sekretär O. H i r s c h.